

Meto SP 40 II

Label Printer

**Manual do
Utilizador**



Indicações de segurança

Os cuidados pessoais no manuseamento ou na manutenção do equipamento é extremamente importante. Avisos e indicações necessárias ao manuseamento seguro estão incluídas neste manual. Devem ser lidos e entendidos todos os avisos e indicações contidos neste manual antes de manusear ou efectuar manutenções no equipamento.

Não tente efectuar reparações ou modificações neste equipamento. Se ocorrer uma falha que não pode ser rectificada utilizando os procedimentos descritos neste manual, desligue o equipamento, retire a tomada da corrente eléctrica e contacte Checkpoint Metro.

Significados de Cada Símbolo



Este símbolo indica atenção perigos vários (inclusive precauções).
Os sinais de atenção perigos são desenhados no interior do símbolo △.
(O símbolo na esquerda indica atenção perigos vários.)



Este símbolo indica acções proibidas (itens proibidos).
Os itens de proibição são desenhados no interior do símbolo ⊘ ou ao seu lado.
(O símbolo da esquerda indica “não desmontar”).



Este símbolo indica acções que devem ser executadas.
Instruções específicas são desenhadas no interior do símbolo ● ou ao seu lado.
(O símbolo na esquerda indica “desligue a ficha da tomada de corrente eléctrica.”)

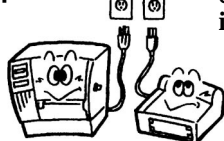


ATENÇÃO

Isto indica que há o risco de **morte** ou **ferimentos sérios** se os equipamentos forem manuseados de forma incorrecta contrariando as instruções de segurança.



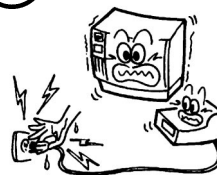
Outra que não a especificada na voltagem AC é proibida.



Não use voltagem diferente da voltagem (AC) especificada na chapa de especificação, caso contrário pode provocar **incêndios** ou **choque eléctrico**.



Proibido



Não ligue ou desligue a ficha da tomada eléctrica com mãos molhadas caso contrário pode provocar **choque eléctrico**.



Proibido



Se os equipamentos partilharem a mesma tomada com qualquer outro equipamento eléctrico que consuma grande quantidade de electricidade, a voltagem flutuará cada vez que estes equipamentos entrem em funcionamento. Esteja certo de usar uma só tomada exclusiva para o equipamento evitando com isto riscos de **incêndio** ou **choque eléctrico**.



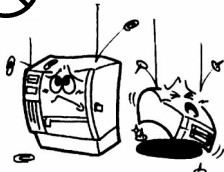
Proibido



Não coloque objectos de metal ou recipientes com água como vasos de flor, panelas ou copos, etc. em cima dos equipamentos. Se os objectos de metal ou líquidos derramados entram nos equipamentos, podem provocar **incêndios** ou **choques eléctricos**.



Proibido



Não insira ou deixe cair metais, objectos inflamáveis ou outros objectos estranhos ao equipamento pelas ranhuras da ventilação, com isto pode causar riscos de **incêndio** ou **choque eléctrico**.



Proibido



Não arranhe, danifique ou modifique os fios eléctricos. Também não coloque objectos pesados em cima, não puxe, ou dobre excessivamente os fios eléctricos, pois com isto pode causar **incêndios** ou **choques eléctricos**.



Desligue da tomada.



Se os equipamentos forem derrubados ou danificados, primeiro desligue e retire a ficha da tomada eléctrica, e depois contacte

Checkpoint Metro.
O uso continuado do equipamento naquelas condições pode causar **incêndio** ou **choques eléctricos**.








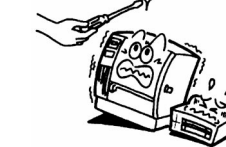



Desligue da tomada.



Uso continuado dos equipamentos em condições anormais como quando os equipamentos estão produzindo fumo ou cheiros estranhos podem causar **incêndio** ou **choques eléctricos**. Nestes casos, desligue imediatamente e retire a ficha da corrente eléctrica. Depois contacte

Checkpoint Metro.

 <p>Desligue da tomada.</p> 	<p>Se objectos estranhos (fragmentos de metal, água, líquidos) penetrarem no equipamento, primeiro desligue e retire a ficha da tomada eléctrica, e depois contacte</p> <p>Checkpoint Meto. O uso continuado do equipamento naquelas condições pode causar incêndio ou choques eléctricos.</p>	 <p>Desligue da tomada.</p> 	<p>Quando retirar a ficha da tomada eléctrica faça-o agarrando pela ficha. Puxando pelo fio eléctrico pode cortar ou expor os fios eléctricos internos causando incêndio ou choques eléctricos.</p>						
 <p>Assegure-se da ligação terra.</p> 	<p>Assegure-se que o equipamento tem ligação terra. Extensões e cabos devem também ter ligação terra. Incêndio ou choques eléctricos podem ocorrer com ligações terra deficientes.</p>	 <p>Não desmontar.</p> 	<p>Não remova as tampas, nem efectue reparações ou modificações. Pode-se ferir devido à alta voltagem, a partes muito quentes, ou extremidades afiadas dentro do equipamento.</p>						
<div><p>ATENÇÃO</p></div> <p>Isto indica isso que há o risco de ferimentos corporais ou objectos que podem ser danificados se os equipamentos forem incorrectamente manuseados contrariando estas indicações.</p>									
<h3>Precauções</h3> <p>As indicações seguintes ajudarão assegurar que este equipamento continuará a funcionar correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none">Tente evitar localizações que têm as seguintes condições adversas:<table><tr><td>* Temperaturas fora da especificação</td><td>* Luz solar directa</td><td>* Humidade alta</td></tr><tr><td>* Fonte eléctrica compartilhada</td><td>* Vibração excessiva</td><td>* Poeiras/Gás</td></tr></table>A cobertura deve ser limpa com um pano seco ou um pano ligeiramente humedecido com uma solução de detergente moderada. NUNCA USE DILUENTE OU QUALQUER OUTRO SOLVENTE VOLÁTIL nas coberturas de plástico.USE SÓ papel e ribbon (fita de impressão) recomendados pela Meto.Não ARMAZENE o papel ou ribbon em locais expostos à luz solar, temperaturas altas, humidade alta, poeiras, ou gás.Assegure-se que a impressora está instalada numa superfície nivelada.Os dados armazenado na memória da impressora podem-se perder quando ocorre um erro na impressora.Evite usar este equipamento na mesma tomada de outros equipamentos com alta voltagem ou que possam causar interferências.Desligue o equipamento sempre que esteja a manuseá-lo ou a limpá-lo.Mantenha a zona de trabalho livre de electricidade estática.Não coloque objectos pesados em cima dos equipamentos, estes artigos podem-se desequilibrar, cair e causar ferimentos corporais.Não bloqueie as ranhuras de ventilação dos equipamentos, isto pode elevar a temperatura no interior do equipamento e pode causar incêndio.Não se apoie no equipamento. Pode cair e causar-lhe ferimentos corporais.Deve tomar atenção para não se ferir com o cortador de papel da impressora.Desligue o equipamento quando não está a trabalhar por um período longo de tempo.				* Temperaturas fora da especificação	* Luz solar directa	* Humidade alta	* Fonte eléctrica compartilhada	* Vibração excessiva	* Poeiras/Gás
* Temperaturas fora da especificação	* Luz solar directa	* Humidade alta							
* Fonte eléctrica compartilhada	* Vibração excessiva	* Poeiras/Gás							
<h3>Questões Relativas à Manutenção</h3> <ul style="list-style-type: none">Utilize nossos serviços de manutenção.Depois de comprar o equipamento, contacte Checkpoint Meto pelo menos uma vez por ano na limpeza interior do equipamento. Caso contrário, o pó dentro dos equipamentos pode causar um incêndio ou mau funcionamento. A limpeza do equipamento é particularmente efectiva antes de estações chuvosas ou húmidas.Os nossos serviços de manutenção preventiva executam verificações periódicas e outros trabalhos necessários de forma a manter a qualidade e desempenho dos equipamentos e prevenindo deste modo maus funcionamentos e acidentes acima descritos. Para qualquer esclarecimento, contacte por favor Checkpoint Meto.Utilização de insecticidas e outras substâncias químicas Não exponha as máquinas a insecticidas ou outros solventes voláteis. Isto poderá deteriorar a caixa do equipamento e de outras partes bem como descascar a pintura.									

Índice

	Pag.
1. VISTA GERAL	P1-1
1.1 Introdução	P1-1
1.2 Características	P1-1
1.3 Desembalagem	P1-1
1.4 Acessórios	P1-2
1.5 Vista Exterior	P1-3
1.5.1 Dimensões	P1-3
1.5.2 Vista Frontal	P1-3
1.5.3 Vista Traseira	P1-3
1.5.4 Painel de Controle	P1-4
1.5.5 Interior	P1-4
2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA (SETUP)	P2-1
2.1 Precauções	P2-1
2.2 Procedimentos antes de Iniciar a trabalhar	P2-2
2.3 Instale o Filtro do Ventilador	P2-2
2.4 Conectar os Cabos na Sua Impressora	P2-3
2.5 Conectar o Cabo de Ligação	P2-4
2.6 Ligar e Desligar a Impressora ON/OFF	P2-5
2.6.1 Ligar a Impressora ON	P2-5
2.6.2 Desligar a Impressora OFF	P2-5
2.7 Carregar Consumíveis	P2-6
2.8 Carregar o Ribbon	P2-11
2.9 Instalar Cartões PCMCIA Opcionais	P2-12
2.10 Teste de Impressão	P2-13
3. MODO LIGADA (ON LINE)	P3-1
3.1 Painel de Controle	P3-1
3.2 Funcionamento	P3-2
3.3 Reset	P3-2
3.4 Modo de Descarga -Dump	P3-3
4. MANUTENÇÃO	P4-1
4.1 Limpeza	P4-1
4.1.1 Cabeça/Rolo/Sensores de Impressão	P4-1
4.1.2 Coberturas e Painéis	P4-2
4.1.3 Módulo Cortador Opcional	P4-2
4.2 Cuidados na manipulação dos consumíveis e Ribbon	P4-3
5. SOLUÇÃO DE ERROS	P5-1
5.1 Mensagens de Erro	P5-1
5.2 Possíveis Problemas	P5-2
5.3 Remover Consumíveis Encravados	P5-3
5.4 Configurar Detecção de Etiquetas Pré Impressas	P5-4

ANEXO 1 ESPECIFICAÇÕES.....	PA1-1
A1.1 Impressora	PA1-1
A1.2 Opções	PA1-2
A1.3 Consumíveis	PA1-2
A1.3.1 Tipo de Consumíveis	PA1-2
A1.3.2 Área de detecção Sensor Transmissivo	PA1-3
A1.3.3 Área de detecção Sensor Reflectivo	PA1-4
A1.3.4 Área efectiva de Impressão	PA1-4
A1.4 Ribbon	PA1-5
ANEXO 2 LEDS E MENSAGENS	PA2-1
ANEXO 3 LIGAÇÃO.....	PA3-1
ANEXO 4 AMOSTRAS DE IMPRESSÃO	PA4-1
GLOSSÁRIO	
ÍNDICE	

ATENÇÃO!

É um produto Classe A. Num ambiente doméstico este produto pode causar interferência de rádio nesse caso o utilizador deverá tomar as medidas e cuidados adequados.

ATENÇÃO!

1. Este manual não pode ser copiado em todo ou em parte sem antes ter autorização escrita da Checkpoint Meto.
2. Podem ser mudados os conteúdos deste manual sem notificação.
3. Por favor dirija-se ao seu representante de Serviço Autorizado no que respeita a qualquer dúvida quanto a este manual.

1. VISTA GERAL

1.1 Introdução

Obrigado por escolher a impressora térmica da série Meto SP 40 II. Este Manual contém informações sobre a configuração geral e manutenção da impressora, por isso solicitamos que seja lido com atenção para obter o máximo rendimento e durabilidade da sua impressora. Se tiver alguma dúvida referente à impressora, consulte este manual. Contacte com Checkpoint Meto para informações adicionais relativas a este manual.

1.2 Características

Esta impressora tem as seguintes características:

- O bloco da cabeça de impressão pode ser aberto para realizar um carregamento mais cómodo dos consumíveis e Ribbon.
- Podem ser usados vários tipos de consumíveis dado que o sensor de Consumível pode ser movido desde o centro do Consumível até à extremidade esquerda.
- Ao instalar a placa opcional de rede ficam tanto disponíveis as funções Web (para manutenção remota) como outras funções avançadas de rede.
- Hardware avançado, incluindo a cabeça térmica especificamente desenhada de 8 pontos/mm (203 pontos/polegada) que permite uma impressão nítida a velocidade de 76.2 mm/seg. (3 pol./seg.), 152.4 mm/seg. (6 pol./seg.), ou 254.0 mm/g. (10 pol./seg.).
- Além do Módulo Cortador opcional, encontram-se disponíveis os seguintes acessórios: Módulo dispensador, Módulo economizador de Ribbon, placa Interface PCMCIA, Ribbon, placa Expansão I/O (placa de controle externo), placa Interface de rede LAN e placa de comunicação USB.

1.3 Desembalagem

Desembale a impressora de acordo com as Instruções de desembalagem fornecidas com a impressora.

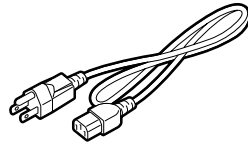
NOTAS:

1. *Verifique se a impressora tem danos ou arranhões. Porém, por favor note que a Checkpoint Meto não tem qualquer responsabilidade por avarias, danos ou arranhões causados no transporte.*
2. *Mantenha a caixa de cartão e protecções para futuros transportes da impressora.*

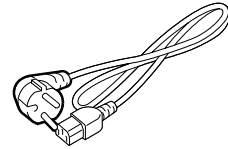
1.4 Acessórios

Quando desembalar a impressora, assegure-se que todos os seguintes acessórios foram fornecidos com a impressora.

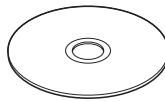
- ☐ EUA Cabo de alimentação (1 ud.)
(P/No. FBCB0030203)
só modelo QQ



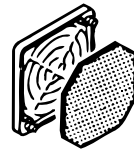
- ☐ EU Cabo de alimentação (1 ud.)
(P/No. EKA-0030001)
só modelo QP



- ☐ CD-ROM (1 ud.)
QQ (P/No. 7FM00331000)
QP (P/No. 7FM00254000)



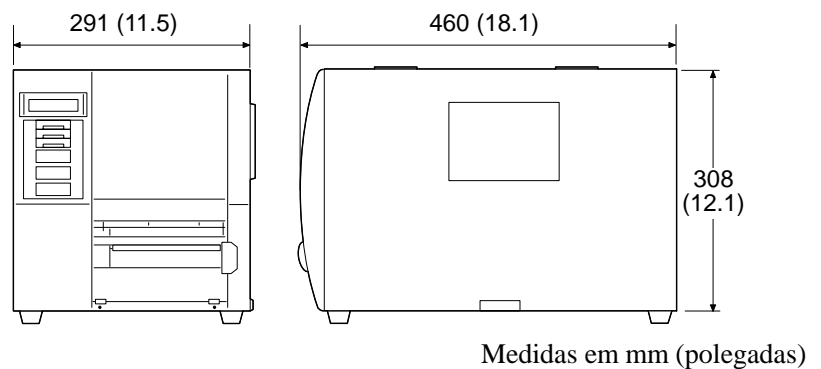
- ☐ Filtro do ventilador (1 ud.)
(P/No. FMBB0036801)



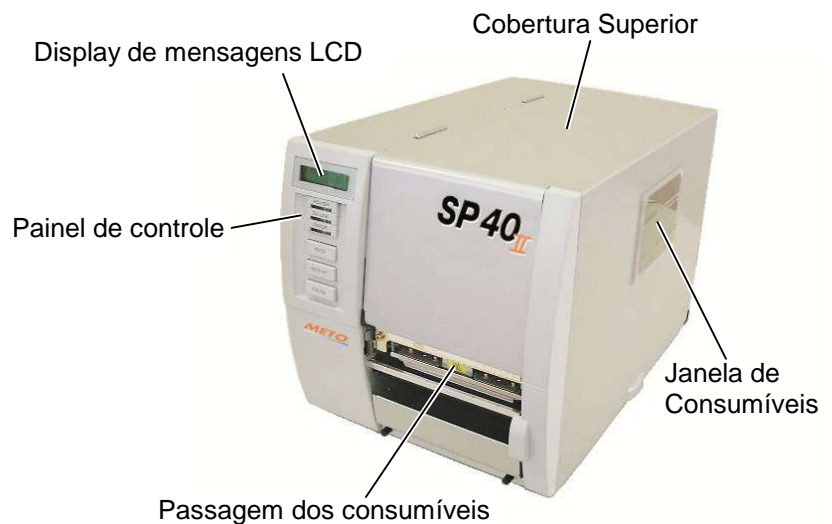
1.5 Vista Exterior

Os nomes das partes ou unidades indicados nesta secção são usados nos capítulos seguintes.

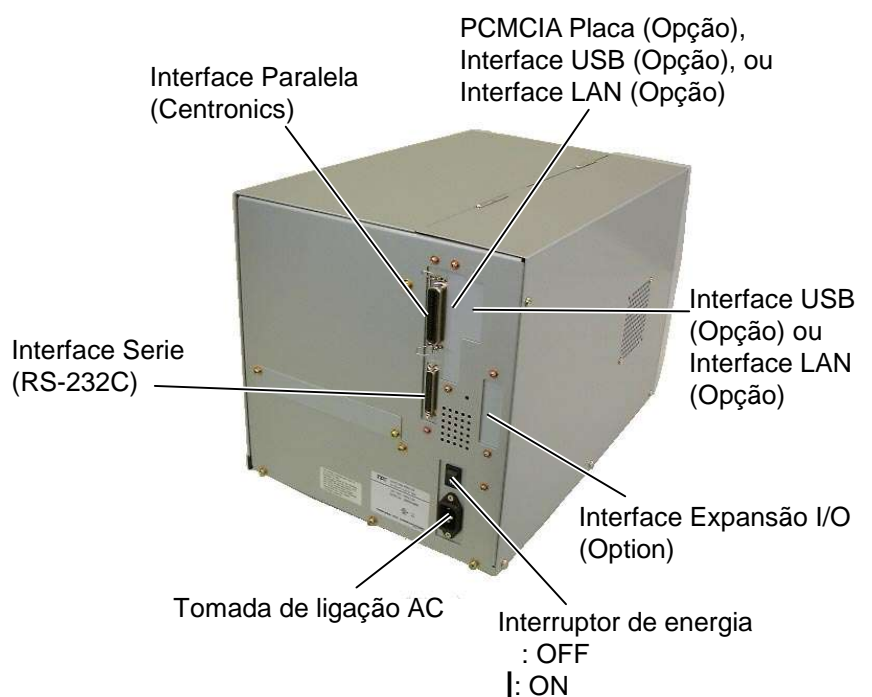
1.5.1 Dimensões



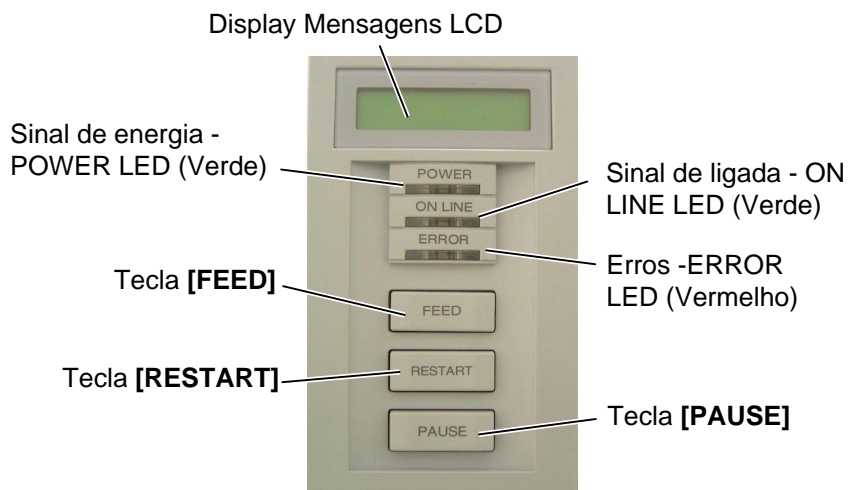
1.5.2 Vista Frontal



1.5.3 Vista Traseira

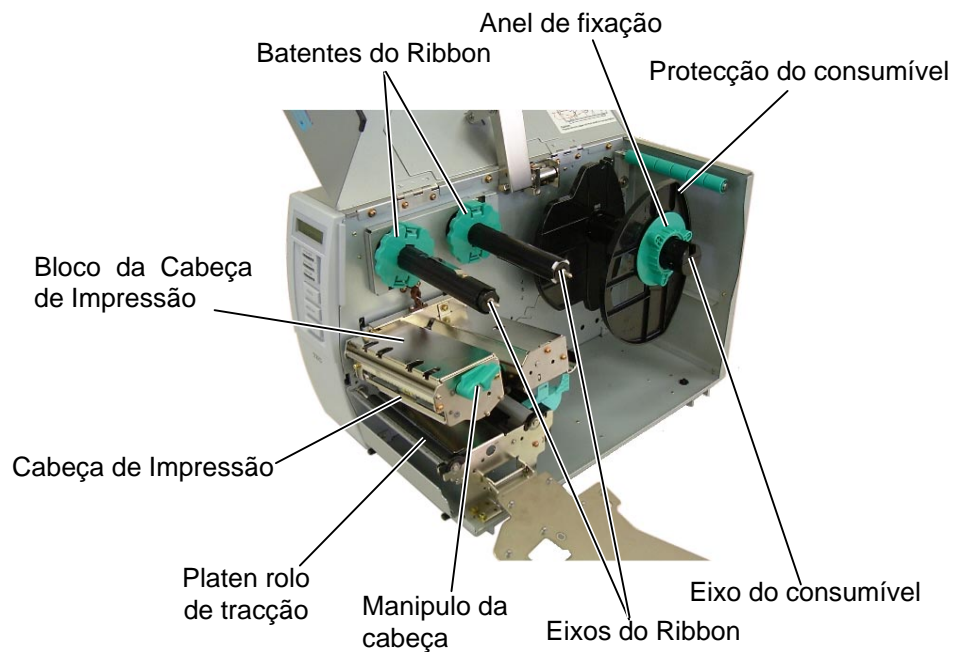


1.5.4 Painel de Controle



Por favor ver Secção 3.1 para informação adicional sobre Painel de Controle.

1.5.5 Interior



2. INSTALAÇÃO da IMPRESSORA (SETUP)

Esta secção indica os procedimentos a seguir antes de começar a trabalhar com a sua impressora. Esta secção inclui cuidados na ligação dos cabos, ligação dos acessórios, carregamento dos consumíveis e ribbon, inserção do cartão de memória opcional, e executar um teste de impressão.

2.1 Precauções

Para assegurar as melhores condições de funcionamento, e de segurança do operador e do equipamento, por favor observe as precauções seguintes.

- A impressora deve trabalhar numa bancada nivelada, num ambiente livre de excesso de humidade, de altas temperaturas, pó, vibrações ou com luz solar directa.
- Mantenha seu ambiente de trabalho livre de electricidade estática. Descarga de estática pode causar dano aos componentes internos delicados.
- Tenha certeza que a impressora é conectada a uma fonte eléctrica limpa AC e que nenhum outro dispositivo, de alta voltagem que possa causar interferências, esteja ligado na mesma tomada.
- Assegure-se que a impressora esteja ligada à corrente AC com cabo eléctrico de três pinos e com ligação terra.
- Não opere a impressora com a cobertura aberta. Tenha cuidado para não esmagar os dedos ou artigos de roupa em quaisquer das partes móveis da impressora especialmente no cortador opcional.
- Desligue a impressora e retire o cabo da corrente eléctrica sempre que tenha de trabalhar no seu interior, mudar o ribbon, carregar consumíveis ou quando limpa a impressora.
- Para melhores resultados, e vida mais longa da impressora, use só consumíveis e ribbon recomendados por Meto.
- Armazene os consumíveis e ribbons de acordo com as respectivas especificações.
- Esta impressora contém componentes de voltagem altas; nunca remova quaisquer das coberturas da máquina pois pode correr o risco de receber um choque eléctrico. Adicionalmente, a impressora contém muitos componentes delicados que podem ser danificados se manuseados por pessoal não autorização.
- Limpe o exterior da impressora com um pano seco limpo ou um pano limpo ligeiramente humedecido com uma solução de detergente moderada.
- Tenha atenção quando limpa a cabeça de impressão térmica pois pode ficar muito quente enquanto imprime. Espere que arrefeça antes de limpar. Para limpar a cabeça de impressão use só o limpador de cabeça de impressão recomendado por Meto.
- Não desligue a impressora ou retire o cabo eléctrico de alimentação enquanto a impressora estiver a imprimir ou a luz de ligada (ON LINE) estiver acesa.

2.2 Procedimentos antes de Iniciar a Trabalhar

Esta secção descreve os passos a dar para ligar a impressora.

NOTA:
Para comunicar com o computador, é necessário um dos seguintes cabos:
(1) Cabo RS-232C: 25 pins
(2) Cabo Centronics: 36 pins
(3) USB: Conector B (Opção)
(4) LAN: 10 Base-T ou 100 Base-TX (Opção)

1. Desembalar a impressora e acessórios.
2. Ver Indicações de Segurança neste manual e instale a impressora em local apropriado.
3. Instale o Filtro do ventilador na impressora. (Ver Secção 2.3.)
4. O computador tem que ter uma porta serie, paralela Centronics, USB, ou LAN. (Ver Secção 2.4.)
5. Assegure-se que o cabo de ligação esteja conectado a uma tomada AC. (Ver Secção 2.5.)
6. Carregue os consumíveis. (Ver Secção 2.7.)
7. Ajuste a posição do Sensor transmissivo (gap) ou de Marca Negra, dependendo do consumível utilizado. (Ver Secção 2.7.)
8. Carregue o ribbon. (Ver Secção 2.8.)
9. Ligue (ON). (Ver Secção 2.6.)
10. Execute uma impressão de teste. (Ver Secção 2.10.)
11. Instale os Drivers da Impressora. (Ver Manual do Driver da Impressora.)

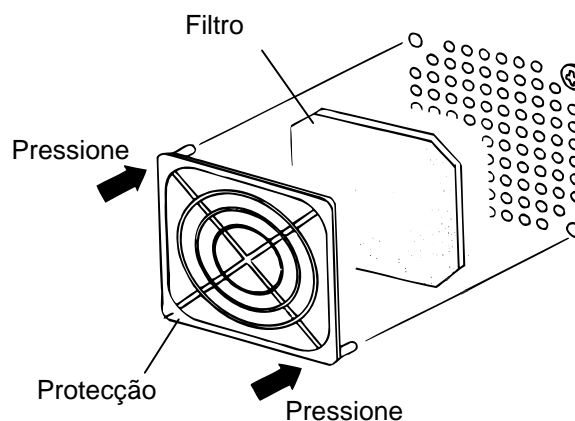
2.3 Instale o Filtro do Ventilador

Quando instala a impressora, é importante assegurar-se que o Filtro do Ventilador esteja fixo antes de usar a impressora.

O Filtro do Ventilador é composto de 2 partes:

- (1) Filtro
- (2) Suporte

Para instalar o Filtro do ventilador, coloque o filtro dentro da protecção de plástico e simplesmente pressione colocando de acordo com o ilustrado no diagrama abaixo, assegurando-se que os pinos estejam alinhados com os buracos donde devem entrar.



2.4 Conectar os Cabos na Sua Impressora

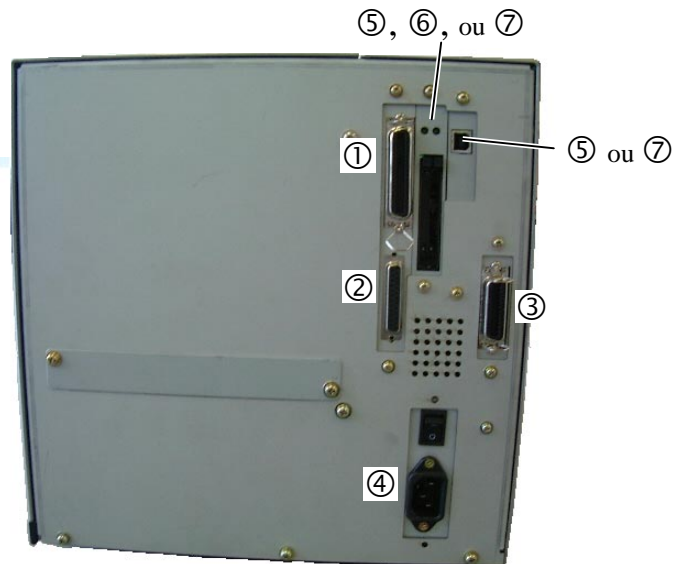
Os Parágrafos seguintes mostram como conectar os cabos de comunicação à sua impressora, e também como conectar outros dispositivos. Dependendo do software que utilize para a impressão de etiquetas, há 4 possíveis modos de conectar a impressora ao seu computador. Estes são:

- Conexão por cabo serie entre a porta de serie da impressora RS-232 e uma das portas COM do seu computador. (Ver ANEXO 3.)
- Conexão por cabo paralelo entre a porta paralela standard da impressora e a porta paralela (LPT) do seu computador.
- Conexão de rede Ethernet utilizando o cartão LAN opcional.
- Conexão de tipo USB para conectar o cabo USB à porta USB do equipamento. (conforme a USB 1.1)

NOTAS:

1. A imagem à direita mostra o esquema dos conectores quando estão instaladas todas as opções. Isto pode diferir em função da configuração da sua impressora.
2. Os interface USB e interface LAN não podem ser usados ao mesmo tempo.

O diagrama abaixo mostra todas as possíveis conexões por cabo da impressora no modelo actual da mesma.



- ① Conector de Interface paralelo (Centronics)
- ② Conector Interface Serie (RS-232C)
- ③ Conector Interface de Expansão I/O (Opção)
- ④ Entrada de Alimentação Eléctrica
- ⑤ Conector Interface USB (Opção)
- ⑥ Slot para Cartão PCMCIA (Opção)
- ⑦ Conector Interface de rede LAN (Opção)

2.5 Conectar o Cabo de Ligação

ATENÇÃO!

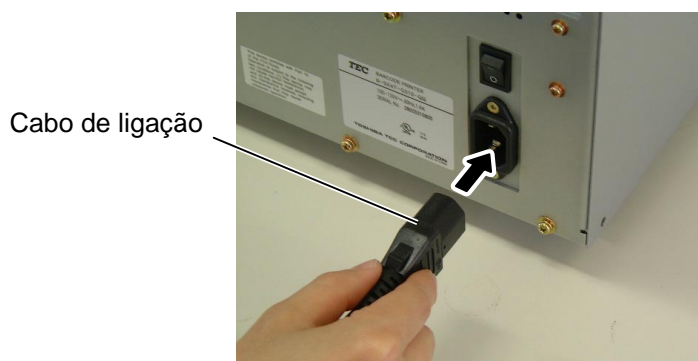
1. Assegure-se que o Interruptor de energia da impressora está na posição OFF (O) antes de conectar o cabo ligação para prevenir possíveis choques eléctrico ou danificar a impressora.
2. Use só o cabo de ligação fornecido com a impressora. O uso de qualquer outro pode provocar choques eléctricos ou fogo.
3. Conecte o cabo de ligação a uma tomada de corrente com boa ligação de terra.

1. Assegure-se que o Interruptor esteja desligado, posição OFF(O).



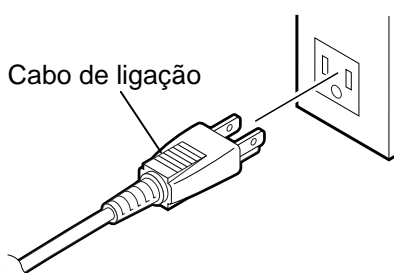
Interruptor de energia

2. Conecte o cabo de ligação à impressora como se ilustra na figura abaixo.



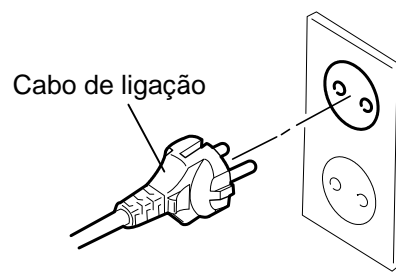
Cabo de ligação

3. Ligue a outra ponta do cabo a uma tomada de corrente eléctrica como se mostra na figura abaixo.



Cabo de ligação

[Tipo QQ]



Cabo de ligação

[Tipo QP]

2.6 Ligar e Desligar a Impressora ON/OFF

Quando a impressora é conectada ao seu computador é recomendável ligar a impressora ON antes de ligar o seu computador e desligar o seu computador OFF antes de desligar a impressora.

2.6.1 Ligar a Impressora ON

ATENÇÃO!

Use o interruptor de energia para ligar e desligar a impressora On/Off. Ligar ou desligar através do cabo de ligação pode causar fogo, choques eléctricos, ou danificar a impressora.

1. Pressione o Interruptor de energia como se ilustra na imagem abaixo para ligar a impressora. Note que (|) no lado do interruptor é posição de ligada ON.



Interruptor de Energia

NOTA:

Se uma mensagem diferente de ON LINE (ligada) aparece no display ou o LED ERROR (luz de erro) está acesa ver Secção 5.1, Mensagens de Erro.

2. Verifique que a mensagem ON LINE aparece no display de mensagens LCD e que as luzes ON LINE e POWER LED estão acesas.

2.6.2 Desligar a Impressora OFF

ATENÇÃO!

1. Não desligue a impressora enquanto os consumíveis estão a ser impressos pode encravar o papel ou pode danificar a impressora.
2. Não desligue a impressora enquanto o a luz ON LINE estiver piscando com isto pode causar danos no seu computador.

1. Antes de desligar a impressora verifique que a mensagem ON LINE aparece no display de mensagens LCD e que a luz ON LINE está acesa e não a piscar.
2. Pressione o Interruptor de energia como se ilustra na imagem abaixo para desligar a impressora. Note que (O) no lado do interruptor é posição de desligada OFF.



Interruptor de Energia

2.7 Carregar consumíveis

O procedimento seguinte mostra os passos a dar para carregar os consumíveis, os quais devem ser centrados e em linha recta através da impressora.

ATENÇÃO!

1. Não toque em nenhuma parte que esteja a trabalhar. Para reduzir o risco de ferir os dedos, prender jóias, roupa, etc., assegure-se que a impressora esteja completamente desligada antes de carregar os consumíveis.
2. A Cabeça de Impressão fica quente imediatamente depois de imprimir. Deixe esfriar antes de carregar os consumíveis e o ribbon.
3. Para evitar ferir os seus dedos tenha cuidado ao abrir ou ao fechar a cobertura superior.

ATENÇÃO!

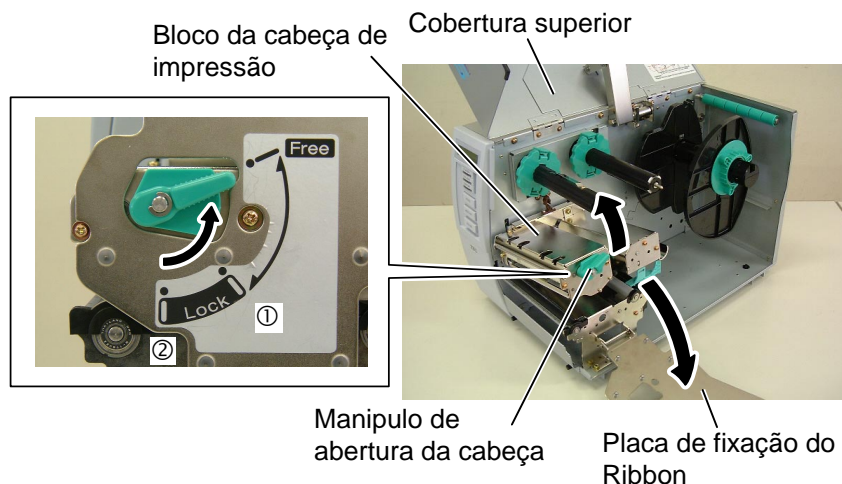
Tenha cuidado para não tocar na área de Impressão cabeça quando levanta Bloco da cabeça. Uma má manipulação pode danificar a cabeça de impressão causar pontos queimados por electricidade estática ou outros problemas de qualidade de impressão.

NOTAS:

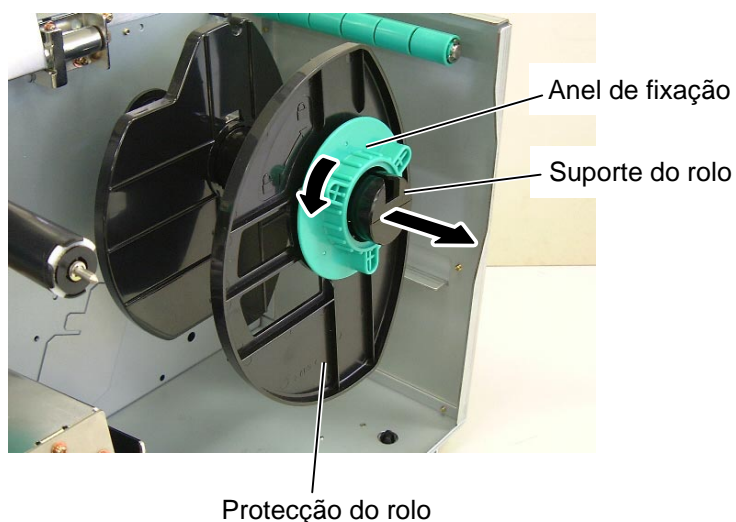
1. Quando a alavanca de abertura está na posição Free, o Bloco da Cabeça está liberto.
2. Para poder imprimir, a alavanca da cabeça deve estar na posição Lock. (Isto assegura que a cabeça esteja baixada)
Existem dois níveis de pressão da cabeça na posição Lock. Seleccione a posição adequada em função do tipo de papel.
Posição 1: Etiquetas
Posição 2: Cartolina
A posição adequada pode variar dependendo do material utilizado. Para mais informações, contacte Meto.
3. Não gire demasiado o anel de fixação da protecção do rolo de consumível, pois pode sair fora.

A impressora tanto imprime etiquetas como tickets (tags).

1. Desligue a impressora e abra a Cobertura superior.
2. Gire a manipulo de abertura da cabeça até à posição **Free** (aberto), e liberte a placa de fixação do Ribbon.
3. Abra o Bloco da cabeça de impressão.



4. Gire o Anel de Fixação à esquerda e retire do suporte a placa de protecção do consumível (rolo).

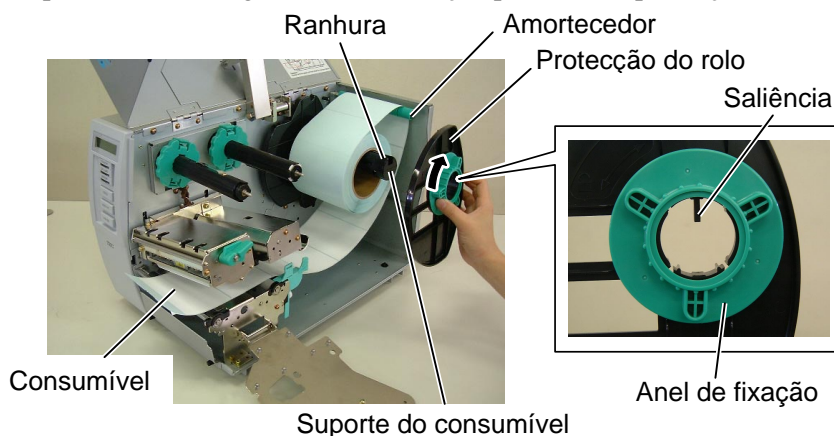


2.7 Carregar Consumíveis (Cont.)

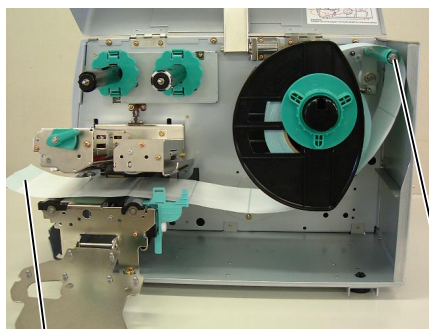
NOTA:

Não aperte demasiado o anel de fixação da protecção do rolo de consumível.

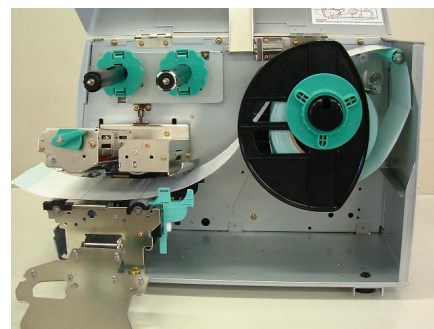
5. Ponha os Consumível no suporte do rolo.
6. Passe as Consumível ao redor do amortecedor, e puxe o Consumível para a frente da impressora.
7. Alinhe a saliência da protecção do rolo com a ranhura do eixo porta rolos e empurre o rolo com a protecção até que fique fixo. Isto centrará o rolo de consumível automaticamente. Gire no sentido dos ponteiros do relógio o anel de fixação para fixar a protecção.



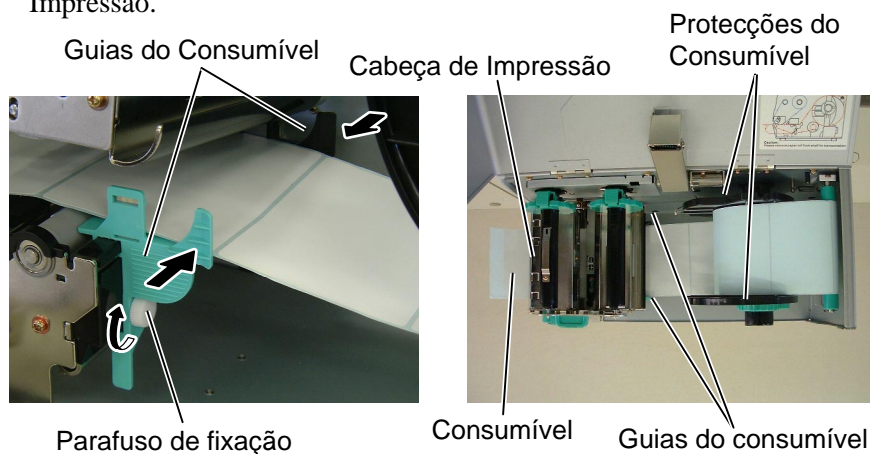
Colocação do consumível com a área de impressão no interior.



Colocação do consumível com a área de impressão no exterior.



8. Coloque o consumível entre os Guias, ajuste os guias à largura do consumível e aperte o Parafuso de Fixação.
9. Verifique que o percurso do consumível na impressora seja recto. Os Consumíveis devem estar centrados debaixo da Cabeça de Impressão.



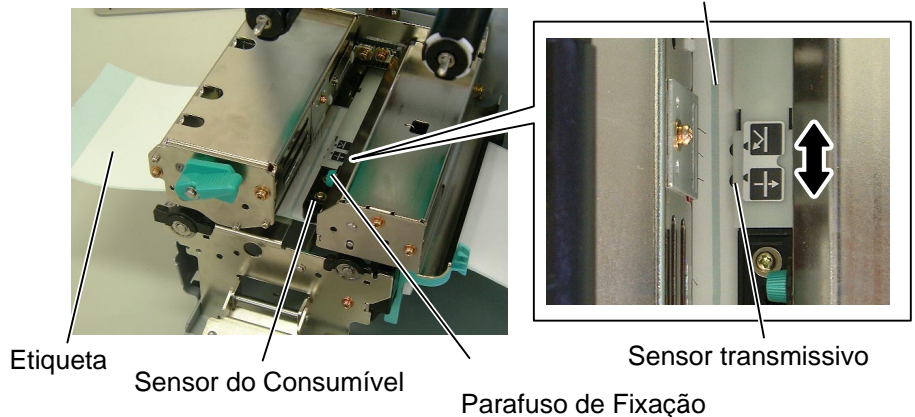
2.7 Carregar Consumíveis (Cont.)

10. Baixe a Cabeça de Impressão até que pare.
11. Depois de colocar o consumível, pode ser necessário colocar o sensor de detecção de posição do consumível.

Fixar a posição do sensor Transmissivo (Gap)

- (1) Desaperte o Parafuso de Fixação que prende o Sensor de Consumível.
- (2) Manualmente mova o Sensor de Consumível de forma que o Sensor Transmissivo fique posicionado ao centro das etiquetas. (↕ indica a posição do Sensor Transmissivo).
- (3) Aperte o Parafuso desapertado no primeiro passo.

Espaço entre etiquetas (Gap)



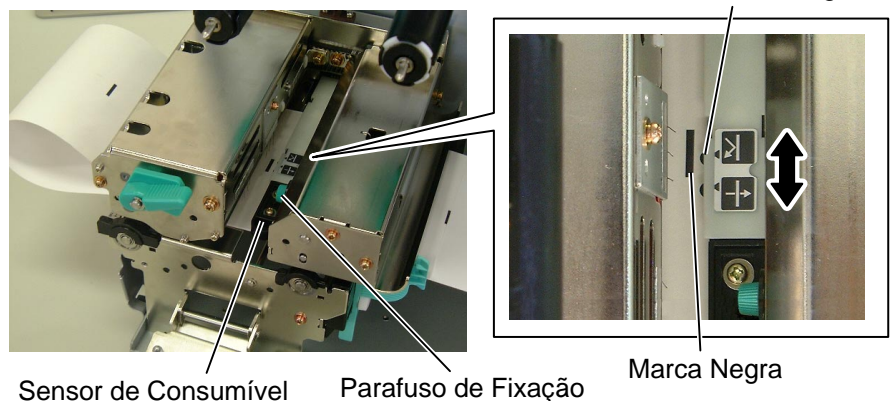
Sensor transmissivo

Parafuso de Fixação

Fixar a posição de Sensor de Marca Negra

- (1) Desaperte o Parafuso de Fixação que prende o Sensor de Consumível.
- (2) Puxe aproximadamente 500 mm de consumível para fora da impressora, dobre e faça-o passar por baixo da cabeça de impressão até que a marca negra seja visível de cima.
- (3) Manualmente mova o Sensor de forma que o Sensor de Marca Negra esteja em linha com o centro da marca negra. (↕ indica a posição do Sensor de Marca Negra).
- (4) Aperte o Parafuso desapertado no primeiro passo.

Sensor de Marca Negra



Marca Negra

Sensor de Consumível

Parafuso de Fixação

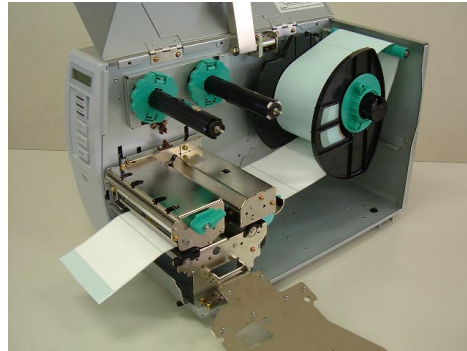
NOTA:
Assegure-se de fixar o sensor de marca negra no centro da marca negra doutra forma a impressora pode dar erro de falta papel ou de papel encravado (paper jam ou no paper error).

2.7 Carregar Consumíveis (Cont.)

12. Há quatro modos de emissão disponíveis nesta impressora.
Em seguida explica-se como carregar o consumível para cada modo.

Emissão Contínua (Batch)

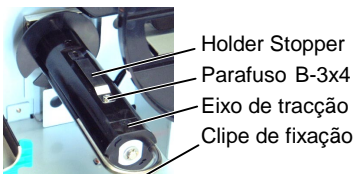
No modo contínuo, os consumíveis são impressos de modo contínuo e avançam até que o número de etiquetas especificado tenha sido impresso.



NOTAS:

1. Assegure-se fixar o Interruptor de Selecção na posição **STANDARD / PEEL OFF**.
2. O papel suporte é mais fácil de rebobinar se retirar a cobertura frontal.
3. Instale o clipe de fixação de forma a que o lado mais longo do clipe fique perfeitamente encaixado no entalhe do eixo de tracção.
4. O papel de suporte pode ser rebobinado directamente no eixo de tracção ou num tubo de cartão.

Quando rebobinar directamente no eixo de tracção, retire a mola de fixação dos tubos removendo o parafuso B-3x4. Caso contrário pode ser difícil de retirar o papel de suporte depois de enrolado.



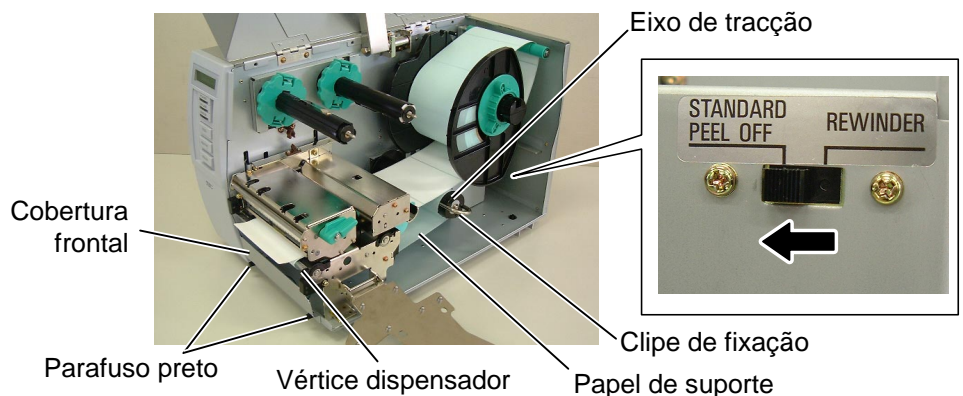
Quando usa um tubo de cartão, introduza-o no eixo de tracção sem retirar a mola de fixação e fixe a extremidade do papel de suporte com fita adesiva ao tubo de cartão. O clipe de fixação neste caso não é necessário.

Este método de rebobinar é aplicável ao modo de rebobinador interno.

Emissão com dispensador

Quando o Módulo opcional de dispensar está instalado, em cada etiqueta o papel de suporte é separado automaticamente da etiqueta no vértice de dispensar.

- (1) Remova da extremidade etiquetas suficientes até ficar com 500 mm de papel de suporte livre.
- (2) Coloque o papel de suporte por baixo do vértice de dispensar..
- (3) Bobine o papel de suporte no eixo e fixe-o com Clipe de fixação. (enrole o papel no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.)
- (4) Gire o eixo de tracção algumas vezes para esticar o papel de suporte.
- (5) Ponha o interruptor que se encontra junto do rebobinador na posição **STANDARD/PEEL OFF**.



2.7 Carregar Consumíveis (Cont.)

NOTA:

Assegure-se que o Interruptor de Selecção está na posição **REWINDER**.

AJUSTE:

Se o Consumível entortar quando usa o rebobinador interno, gire Botão de Ajuste do Guia do Rebobinador para corrigir o alinhamento do Consumível. Girar à direita faz com que o Guia avance girar à esquerda faz com que recue.

Quando o Consumível os desliza para a direita:

Solte o parafuso SM-4x8, gire o Botão de Ajuste à direita, e aperte o parafuso SM-4x8 quando o Guia estiver correctamente posicionado.

Quando o Consumível os desliza para a esquerda:

Solte o parafuso SM-4x8, gire o Botão de Ajuste à esquerda, e aperte o SM-4x8 parafuso quando o Guia estiver correctamente posicionado.

ATENÇÃO!

O cortador é afiado, tenha cuidado para não se ferir quando esteja trabalhando com ele.

ATENÇÃO!

1. Assegure-se que corta sobre papel de suporte da etiqueta. Cortar sobre as etiquetas faz com que a cola adira ao cortador afectando a qualidade de corte e pode encurtar a vida de cortador.
2. O uso de consumíveis que excedam as especificações, nomeadamente a espessura, pode afectar a vida útil do cortador.

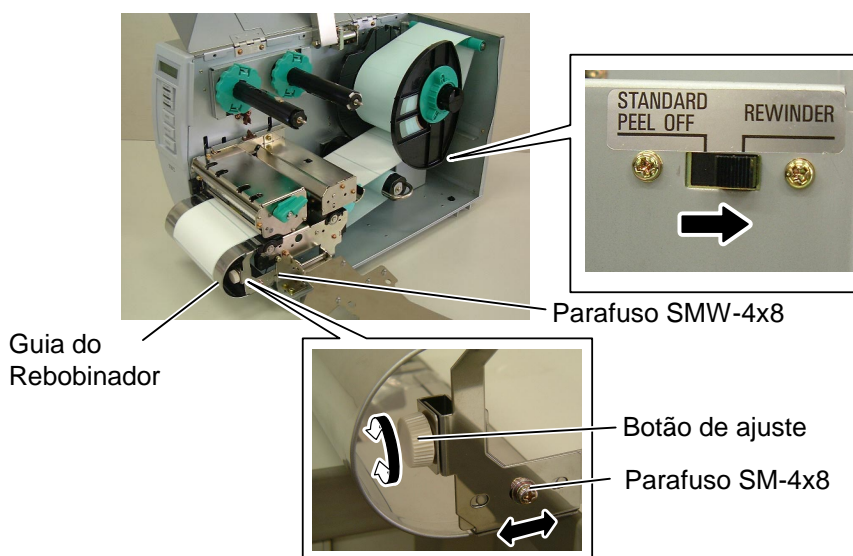
NOTA:

Quando utilizar o Cortador Rotativo, verifique se instalou o Módulo de Poupança de Fita (ribbon) (B-9904-R-QM). A não instalação deste Módulo pode provocar um erro de fita (ribbon) ou papel encravado.

Emissão com rebobinador interno

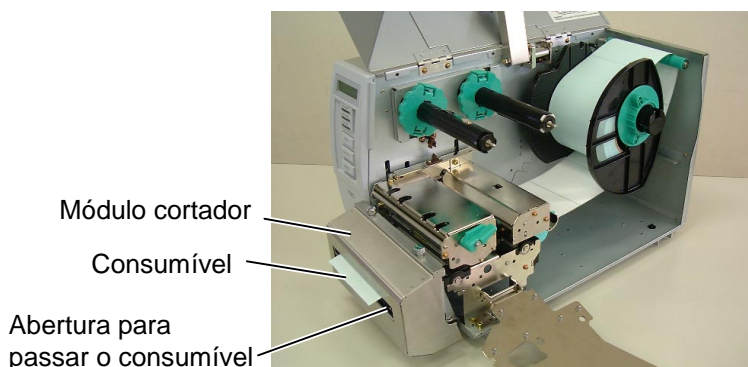
O rebobinador interno do módulo dispensador pode utilizar-se em modo contínuo para rebobinar o consumível impresso.

- (1) Remova os dois Parafusos Pretos para retirar a protecção frontal..
- (2) Fixe a guia do rebobinador (fornecida com o módulo opcional de dispensar) com os parafusos SMW-4x8.
- (3) Passe o consumível por baixo da guia do rebobinador.
- (4) Bobine o consumível no eixo e segure-o com o clipe de fixação.
- (5) Gire o eixo de tracção algumas vezes para esticar o consumível.
- (6) Ponha o interruptor que se encontra junto do rebobinador na posição **REWINDER**.



Emissão com cortador

Quando o Módulo Cortador opcional está instalado, o consumível é cortado automaticamente. Temos disponíveis como acessórios um cortador rotativo e outro de guilhotina, a forma de os utilizar é idêntica, independentemente das diferenças mecânicas existentes. Passe a extremidade do consumível através do cortador até à saída.



13. Se o consumível for térmico directo (uma superfície quimicamente tratada), o processo de carregar o consumível termina aqui. Feche a placa de protecção do ribbon, e vire a manipulo de abertura da cabeça para a posição **Lock** fechada. De seguida feche a cobertura superior da impressora. Se os consumíveis forem material standard, deverá instalar o ribbon (fita de impressão). Ver Secção 2.8 Carregar o Ribbon.

2.8 Carregar o Ribbon

ATENÇÃO!

1. Não toque em nenhuma parte que esteja a trabalhar. Para reduzir o risco de ferir os dedos, prender jóias, roupa, etc., assegure-se que a impressora esteja completamente desligada antes de carregar o ribbon.
2. A Cabeça de Impressão fica quente imediatamente depois de imprimir. Deixe esfriar antes de carregar o ribbon.
3. Para evitar ferir os seus dedos tenha cuidado ao abrir ou ao fechar a cobertura superior.

ATENÇÃO!

Tenha o cuidado de não tocar na área de impressão da cabeça ao manipulá-la, pode danificá-la por electricidade estática ou provocar má qualidade de impressão.

NOTAS:

1. Ao instalar os batentes do ribbon, assegure-se que a parte lisa fique virada para o ribbon.
2. Assegure que o ribbon não tenha rugas depois de colocado. Ao imprimir com qualquer pequena ruga no ribbon pode ocasionar impressão defeituosa.
3. O Sensor de Ribbon está situado na parte traseira do Bloco da Cabeça para detectar quando o ribbon acaba. Nesse momento aparece a mensagem "NO RIBBON" e no display acende o LED DE ERRO.

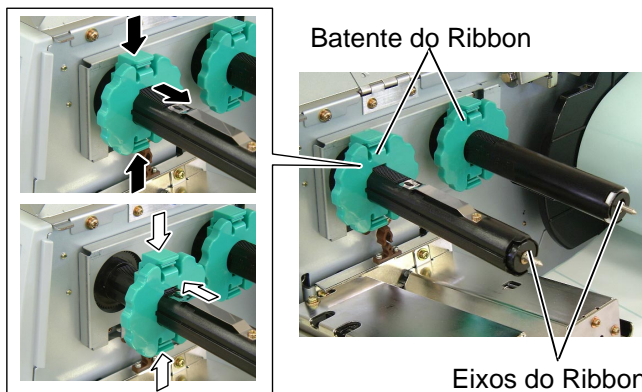
NOTA:

A relação de ribbon perdido e ribbon poupado, varia em função do diâmetro exterior do ribbon e da velocidade de impressão.

Velocidade	Ribbon perdido/ poupado
3"/seg.	Aprox. 6 mm
6"/seg.	Aprox. 10 mm
10"/seg.	Aprox. 20 mm

Há dois tipos de consumíveis disponíveis para impressão, material standard e térmico directo (uma superfície quimicamente tratada). Não INSTALE ribbon (fita de impressão) quando estiver a usar consumíveis térmicos directos.

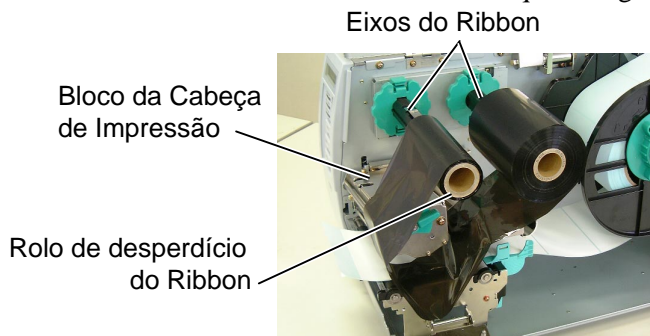
1. Pressione as abas no topo e fundo dos batentes de ribbon e mova-os para o fim da do eixo de ribbon.



Batente do Ribbon

Eixos do Ribbon

2. Deixe bastante folga de ribbon entre os mandris do ribbon, e introduza-os nos eixos do ribbon como se indique na figura abaixo.

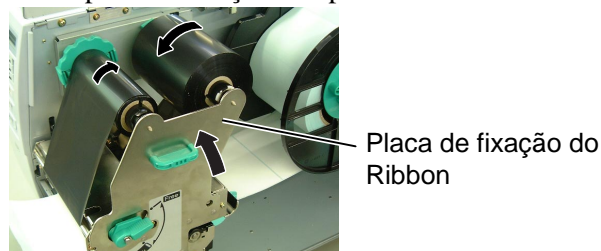


Eixos do Ribbon

Bloco da Cabeça de Impressão

Rolo de desperdício do Ribbon

3. Deslize os batentes do ribbon ao longo dos eixos de forma a que o ribbon depois de instalado fique centrado.
4. Baixe a Cabeça de Impressão até que pare. Fixe os batentes do ribbon.
5. Elimine qualquer ruga no ribbon. Enrole o ribbon no mandril vazio até que a parte com tinta ultrapasse a cabeça de impressão.



Placa de fixação do Ribbon

6. Coloque a Manipulo de abertura da cabeça em **Lock** para fechar a cabeça.
7. Feche a Cobertura de superior.

■ Modo economizador automático de Ribbon

Quando a função de economizar automática de ribbon está seleccionada, este modo activa-se para reduzir o gasto de ribbon nas zonas sem impressão maiores que 20 mm (3 ou 6 ips) ou 30 mm (10 ips). Para mais informações acerca desta função por favor contacte com Checkpoint Meto.

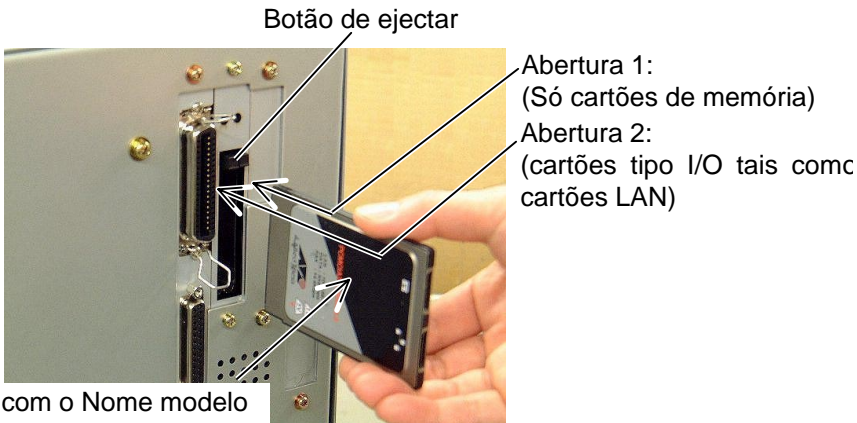
2.9 Instalar Cartões PCMCIA Opcionais

ATENÇÃO!

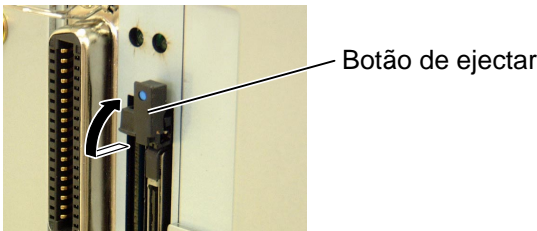
- 1. Para proteger os cartões de PC, de descargas de electricidade estática do seu corpo toque a caixa de metal da impressora antes de tocar o cartão.
- 2. Antes de inserir ou remover um cartão PCMCIA assegure-se que a impressora está desligada OFF.
- 3. Assegure-se de proteger os Cartões PCMCIA quando não em uso pondo-os nas capas protectoras.
- 4. Não sujeite o cartão a qualquer choque ou torção excessiva nem exponha o cartão a temperaturas ou humidades extremas.
- 5. O cartão pode ser inserido parcialmente na abertura em posição errada. Porém, a abertura está desenhada de forma segura de modo que o cartão não assentará contra os pins conectores.

Quando o Interface PCMCIA opcional é instalada na impressora, há duas aberturas de PCMCIA disponíveis como mostra a figura abaixo. Isto permite o uso de Cartões Memória Flash ou Cartões I/O como Cartões LAN. Os parágrafos seguintes indicam como instalar cartões PCMCIA.

- 1. Assegure-se que o Interruptor de ligar a impressora está desligado posição OFF.
- 2. Segure o Cartão PCMCIA de forma que a face com o nome do modelo fique do lado esquerdo. Insira o cartão na abertura até que o Botão de ejectar salte fora.



- 3. Puxe e gire um pouco para cima o botão de ejectar.



- 4. Podem ser usados os seguintes cartões PCMCIA.

Tipo	Fabricante	Descrição	Observações
Cartão ATA	San Disk, Hitachi	Conforme o cartão ATA para PC	-----
Cartão LAN	3 COM	Série 3CCE589ET	Instale só na abertura (2). (Este cartão não funciona se instalado na abertura (1).)
Cartão de Memória Flash: (4 MB)	Maxell	EF-4M-TB [CC]	Leitura/Escrita
	Maxell	EF-4M-TB [DC]	
	Centennial Technologies INC.	FL04M-15-11119-03	Leitura (Ver NOTA.)
	INTEL	IMC004FLSA	
	Simple TECHNOLOGY	STI-FL/4A	
	Mitsubishi	MF84M1-G7DAT01	
	PC Card KING MAX	FJN-004M6C	
	Centennial Technologies Inc.	FL04M-20-11138-67	
	PC Card	FJP-004M6R	
	Mitsubishi	MF84M1-GMCAV01	
Cartão de Memória Flash: (1 MB)	Maxell	EF-1M-TB [AA]	Leitura (Ver NOTA.)
	Mitsubishi	MF81M1-GBDAT01	

2.10 Teste de Impressão

Deve efectuar um teste de impressão para conferir que a impressora está a trabalhar correctamente.

Os parágrafos seguintes guiam-no através dos menus de diagnóstico para a realização do teste de impressão. Por favor siga o passo a passo os procedimentos para obter os melhores resultados.

1. Use etiquetas em rolo para efectuar o teste de impressão. Para melhores resultados, use etiquetas que com 76 mm ou mais de comprimento.

2. Mantenha a tecla **[FEED]** e **[PAUSE]** pressionada enquanto liga a impressora. O display LCD mostrará a seguinte mensagem.

```
< 1>DIAG. 1.0A
```

3. Pulse a tecla **[FEED]** três vezes para avançar para o teste de impressão.

```
<4>TEST PRINT
```

4. Pulse a tecla **[PAUSE]** para estabelecer as condições de impressão.

```
<4>TEST PRINT  
PRINT CONDITION
```

5. Pulse a tecla **[PAUSE]** para seleccionar o número de cópias a imprimir. Selecciona a quantidade com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]** chave.

```
<4>TEST PRINT  
ISSUE COUNT 1
```

6. Pulse a tecla **[PAUSE]** para seleccionar a velocidade de impressão. Selecciona a velocidade com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]**.

```
<4>TEST PRINT  
PRINT SPEED 6"/s
```

7. Pulse a tecla **[PAUSA]** para seleccionar o tipo de sensor. Selecciona o sensor com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]**.

```
<4>TEST PRINT  
SENSOR TRANS.
```

8. Pulse a tecla **[PAUSE]** para seleccionar o modo de impressão. Selecciona o modo de impressão com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]**.

```
<4>TEST PRINT  
PRT TYPE TRANSFR
```

NOTAS:

1. Selecciona o tipo de sensor adequado ao tipo de consumível usado. Basicamente, o Sensor Reflectivo (Sensor Marca Negra) usa-se para cartolinas e o Sensor de transmissivo (Sensor de transparência) para etiquetas adesivas.
2. Selecciona o modo de impressão adequado ao tipo de consumível usado. Basicamente, transferência térmica é para consumíveis normais e térmico directo é para consumíveis térmicos.

2.10 Teste de Impressão (Cont.)

NOTA:

Quando se selecciona Avançar o Papel (PAPER FEED), a impressão avança até a posição inicial de impressão. Se não for necessário o ajuste da posição inicial, seleccione PAPER NO FEED para poupar papel.

9. Pulse a tecla **[PAUSE]** para seleccionar o modo de impressão. Seleccione o modo de impressão com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]**.

<4>TEST PRINT
TYPE [S]NO CUT

10. Pulse a tecla **[PAUSE]** para seleccionar o comprimento de impressão. Seleccione o comprimento de impressão com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]**.

<4>TEST PRINT
LABEL LEN. 76mm

11. Pulse a tecla **[PAUSE]** para seleccionar a alimentação do consumível. Seleccione se quer avançar o não com as teclas **[FEED]** ou **[RESTART]**.

<4>TEST PRINT
PAPER FEED

12. Se pulsar a tecla **[PAUSE]**, avançará uma etiqueta em branco. De seguida voltará a ver no display de mensagens a mensagem inicial do teste de impressão.

<4>TEST PRINT

13. Pulse a tecla **[PAUSE]** e logo a tecla **[FEED]**. Quando pulsar a tecla **[PAUSE]** de novo, a impressora imprimirá o número de cópias especificado, do tipo linhas inclinadas de 1 ponto "slant lines (1 dot)".

<4>TEST PRINT
SLANT LINE (1DOT)

14. Pulse a tecla **[FEED]** e **[PAUSE]**, e a impressora imprimirá o número de cópias especificado, do tipo linhas inclinadas de 3 pontos "slant lines (3 dots)".

<4>TEST PRINT
SLANT LINE (3DOT)

15. Pulse a tecla **[FEED]** e **[PAUSE]**, e a impressora imprimirá o número de cópias especificado, com caracteres de distintos tipos e tamanhos.

<4>TEST PRINT
CHARACTERS

16. Pulse a tecla **[FEED]** e **[PAUSE]**, e a impressora imprimirá o número de cópias especificado, com distintos códigos de barras.

<4>TEST PRINT
BARCODE

17. Pulse a tecla **[FEED]** e **[PAUSE]**, e a impressora avançará em branco o número de cópias especificado.

<4>TEST PRINT
NON PRINTING

18. Pulse a tecla **[PAUSE]** para voltar a ver no Display de mensagens LCD o menu inicial do teste de impressão.

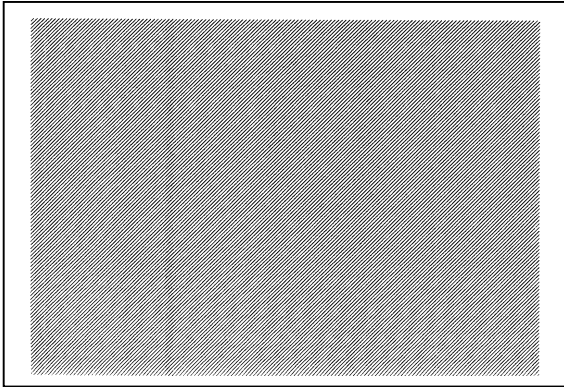
NOTA:

Se pulsa a tecla **[FEED]** depois de ter-se emitido etiquetas em branco, a impressora entrará no modo de Teste de Fábrica. Para sair deste modo, pulse a tecla **[PAUSE]**.

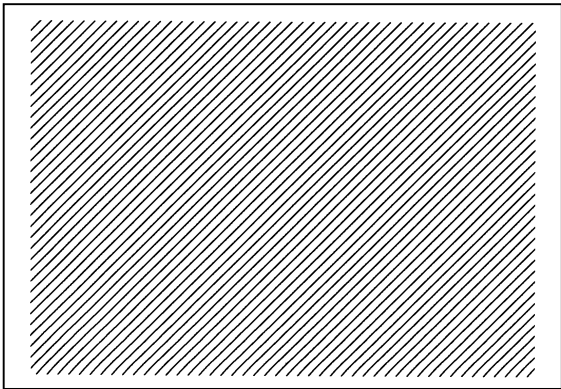
2.10 Teste de Impressão
(Cont.)

19. Quando terminar o teste de impressão, desligue a impressora (OFF) depois volte a ligá-la (ON) e verifique que o display de mensagens LCD, mostra ON LINE (ligada) e o LED POWER (luz da energia) está acesa.

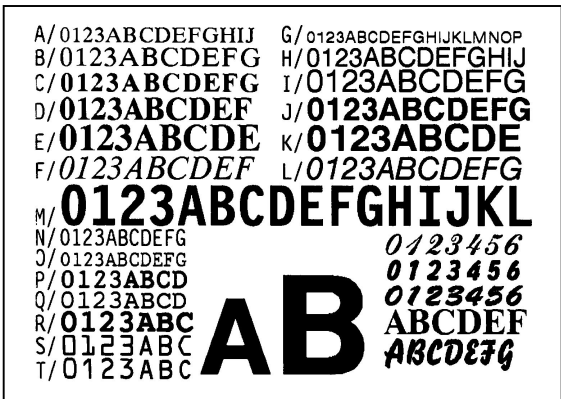
Amostra de etiqueta teste de linhas inclinadas 1 ponto “slant line(1 dot)”.



Amostra de etiqueta teste de linhas inclinadas 3 pontos “slant line(3 dots)”.



Amostra de etiqueta teste de caracteres de impressão.

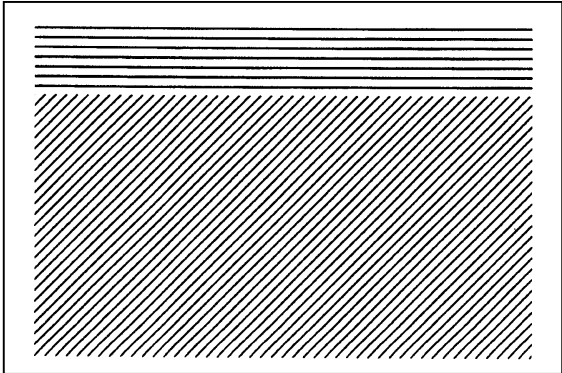


2.10 Teste de Impressão
(Cont.)

Amostra de etiqueta teste de códigos de barras.



Amostra de etiqueta teste de Teste de Fábrica



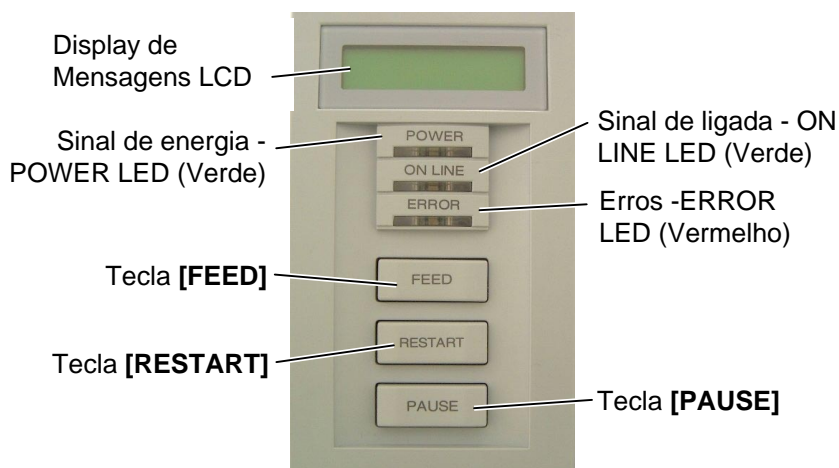
3. MODO LIGADA (ON LINE)

Este capítulo descreve uso das teclas do painel de controle no Modo Impressora “Ligada ON LINE MODE”.

Quando a impressora está ligada e conectada ao computador, pode imprimir imagens em etiquetas ou em tickets de forma normal através de um computador.

3.1 Painel de Controle

- A figura debaixo ilustra o Painel de controle e funções das teclas.



O Display de Mensagem LCD mostra as mensagens em caracteres alfanuméricos e símbolos para indicar o estado actual da impressora. Podem ser exibidos até 32 caracteres em duas linhas.

Há três luzes “LED” no Painel de Controle.

LED	Ilumina quando...	Pisca quando...
POWER Ligada	A impressora é ligada.	-----
ON LINE Em Linha	A impressora está pronta a imprimir.	A impressora está a comunicar com seu computador.
ERRO	Ocorre qualquer erro com a impressora.	O ribbon está a ponto de acabar. (Ver NOTA.)

NOTA:

Pisca só quando se encontra seleccionada a Função de Detecção de Fim Próximo do Ribbon.

NOTA:

Use a tecla [RESTART] para retomar a impressão depois de uma pausa, ou depois de corrigir um erro.

Há três teclas no painel de controle.

PAUSE Pausa	Usado para parar de imprimir temporariamente.
RESTART Reinicie	Usado para reiniciar a impressão.
FEED Avanço	Usado para avançar o consumível.

3.2 Funcionamento

Quando a impressora é ligada, a mensagem “ON LINE” aparece no Display LCD. É mostrado quando aguarda ou imprime normalmente.

1. A impressora na posição de ligada, aguardar impressão ou imprimir.

```
ON LINE
B-SX4T      V1.0A
```

2. Se ocorre qualquer erro durante a impressão, aparece a mensagem de erro. A impressora deixa de imprimir automaticamente. (O número à direita mostra número de etiquetas por imprimir.)

```
NO PAPER      125
B-SX4T      V1.0A
```

3. Para corrigir o erro, pulse **[RESTART]**. A impressora retoma impressão.

```
ON LINE
B-SX4T      V1.0A
```

4. Se pulsar **[PAUSE]** durante a impressão, a impressora deixa de imprimir temporariamente. (O número à direita mostra o número de etiquetas por imprimir.)

```
PAUSE         52
B-SX4T V1.0A
```

5. Se pulsar **[RESTART]**, a impressora retoma impressão.

```
ON LINE
B-SX4T V1.0A
```

3.3 Reset

Ao efectuar Reset limpa todos os dados de impressão enviados do computador à impressora e a impressora volta à posição parada ON LINE.

1. Impressora na posição de ligada, aguardar impressão ou a imprimir.

```
ON LINE
B-SX4T      V1.0A
```

2. Para parar a impressão, ou limpar os dados enviados pelo computador, pulse a tecla **[PAUSE]**. A impressora pára de imprimir.

```
PAUSE         52
B-SX4T      V1.0A
```

3. Pulse a tecla **[RESTART]** mantenha durante 3 seg. ou mais.

```
< 1>RESET
```

4. Pulse a tecla **[PAUSE]**. Os dados enviados pelo computador serão limpos, e a impressora volta à posição inicial parada ON LINE.

```
ON LINE
B-SX4T      V1.0A
```

NOTA:

*Se pulsar a tecla **[RESTART]** menos de 3 segundos quando a impressora está em um erro ou pausa, a impressora reinicia a impressão. Porém, quando um erro de comunicação ou erro de comando acontece, a impressora volta à condição parada ON LINE.*

3.4 Modo de Descarregar - Dump

No modo descarregar, todos os caracteres enviados pelo computador serão impressos. Os caracteres recebidos serão expressos por valores hexadecimal. Isto permite ao utilizador verificar os comandos de programação e corrigir o programa.

Para qualquer esclarecimento adicional, contacte por favor Checkpoint Meto mais próximo.

4. MANUTENÇÃO

ATENÇÃO!

1. *Assegure-se de desligar o Cabo eléctrico antes de efectuar manutenção. Não o fazer pode causar choques eléctricos.*
2. *Tenha cuidado para não prender os dedos enquanto abre ou fecha a cobertura ou bloco da cabeça, pode ferir-se*
3. *A Cabeça de Impressão fica quente depois de imprimir. Deixe esfriar antes de fazer qualquer manutenção.*
4. *Não verta líquidos sobre a impressora.*

Este capítulo descreve como executar manutenção regular.

Para assegurar uma contínua e alta qualidade de funcionamento da impressora, deve estabelecer manutenções regulares e periódicas. Para uma maior longevidade deve ser feita diariamente.

4.1 Limpeza

Para manter um bom funcionamento e qualidade de impressão, limpe a impressora regularmente, ou sempre que o ribbon e o consumível sejam substituído.

4.1.1 Cabeça /Rolo/Sensores de Impressão

ATENÇÃO!

1. *Não deixe que nenhum objecto duro toque na Cabeça de Impressão ou Platen, como isto pode danificá-los.*
2. *Não use qualquer solvente volátil, líquidos e benzina, como isto afectar a pintura da cobertura ou avariar a impressora.*
3. *Não toque nos elementos da cabeça de Impressão com mãos, a estática pode danificá-la.*
4. *Assegure-se usar o Limpador de Cabeça de Impressão incluído com a impressora se não o fizer põe em causa a sua duração.*

NOTA:

Compre os Limpadores de Cabeças de Impressão (P/No. 24089500013) no seu representante autorizado Meto.

1. Desligue a impressora e desligar o Cabo eléctrico.
2. Abra a Cobertura Superior.
3. Ponha o manipulador da cabeça na posição **Free**, e abra a placa de fixação do ribbon.
4. Abra o Bloco da cabeça Impressão.
5. Remova o ribbon e os consumíveis.
6. Limpe os elementos da cabeça de impressão com o limpador fornecido ou com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool.



7. Limpe o Platen, o rolo de tracção e o rolo superior com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool. Remova pó ou substâncias estranhas da parte interna da impressora, caso existam.
8. Limpe o Sensor Transmissivo e o de Marca Negra com um pano suave e seco.

4.1.2 Coberturas e Painéis

ATENÇÃO!

1. **NÃO DERRAME ÁGUA** directamente na impressora.
2. **NÃO UTILIZE** dissolventes incluído aguarrás e benzina na cobertura ou painéis.
3. **NÃO UTILIZE** produtos de limpeza ou detergentes directamente nas coberturas ou painéis..
4. **NÃO limpe** a cobertura, painéis ou a janela dos consumíveis com álcool podem descolorar perder a forma ou estragos estruturais.

Limpe as coberturas e painéis com um pano suave seco ou ligeiramente humedecido com detergente diluído.



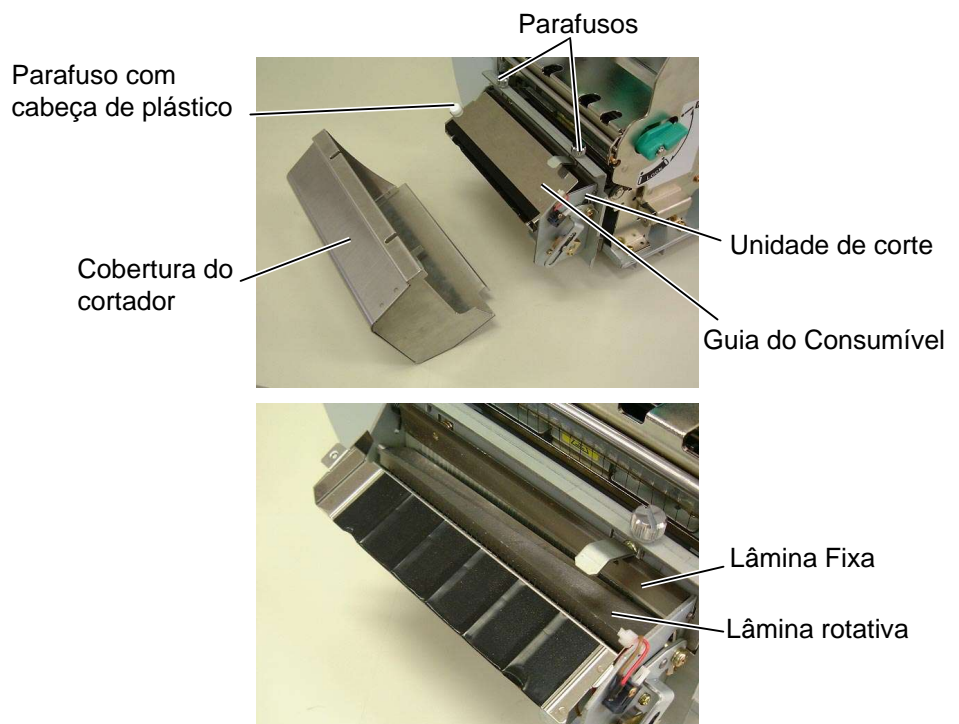
4.1.3 Módulo Cortador Opcional

ATENÇÃO!

1. *Assegure-se de desligar a impressora antes de limpar o modulo cortador.*
2. *Tenha cuidado para não se ferir na lamina afiada do cortador quando está a limpar.*

Tanto o cortador de guilhotina como o rotativo estão disponíveis como uma opção. Ambos limpam-se da mesma maneira embora sejam diferentes. Em seguida indica-se como limpá-los. Para tirar a tampa do cortador rotativo, tire os parafusos da parte inferior da tampa.

1. Tire os dois parafusos para remover o a tampa do cortador.
2. Tire o Parafuso com Cabeça de Plástico para retirar a Guia do Consumível.
3. Remova o consumível preso e deite-o ao lixo.
4. Limpe a lâmina com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool.
5. Monte de novo o cortador na ordem inversa à sua desmontagem.



4.2 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e do Ribbon

ATENÇÃO!

Assegure-se de ler com pormenor e entender o Manual de consumíveis. Use só consumíveis e ribbon que satisfaçam as especificações requeridas. Uso de consumíveis e ribbon que não cumpram as especificações pode encurtar a duração da cabeça e pode causar problemas de legibilidade dos códigos de barra e da qualidade de impressão. Todas os consumíveis e ribbon devem ser manipulados com cuidado de forma a não os afectar nem à impressora. Leia cuidadosamente o conteúdo desta secção.

- Não armazene os consumíveis ou o ribbon durante mais tempo que o recomendado pelo fabricante.
- Armazene rolos de consumíveis e o ribbon sobre a extremidade plana. Não os armazene sobre a superfície curva já que se podem achatar, produzindo avanços incorrectos do consumível e baixar a qualidade de impressão.
- Armazene os consumíveis e o ribbon em sacos de plástico e feche-os sempre depois de utilizar, desprotegidos podem apanhar sujidades e esta reduzirá a vida da cabeça de impressão.
- Armazene os consumíveis e o ribbon em um lugar seco e fresco. Evite expô-los à luz directa do sol, a altas temperaturas, humidade, pó, sujidade ou solventes.
- O consumível térmico usado para impressão térmica não deve exceder na sua composição Na^+ 800 ppm, K^+ 250 ppm e Cl^- 500 ppm.
- Algumas tintas usadas nos consumíveis pré impressos podem conter ingredientes que reduzam a vida da cabeça de impressão. Não use etiquetas pré impressas com tinta que contenham substâncias duras como carbonato cálcio (CaCO_3) ou Kaolin (Al_2O_3 , 2SiO_2 , $2\text{H}_2\text{O}$).

Para informação adicional, por favor contacte Checkpoint Meto ou os fabricantes de consumível e ribbon.

5. SOLUÇÃO DE ERROS

Este capítulo enumera as mensagens de erro e as possíveis causas, assim como as suas soluções.

WARNING!

Se o seu problema não se encontrar entre os expostos neste capítulo, não tente reparar a impressora. Desligue a impressora e contacte com Checkpoint Meto para solicitar assistência técnica.

5.1 Mensagens de Erro

NOTAS:

- Se um erro não é eliminado ao pulsar a tecla **[RESTART]**, desligue - off, a impressora e volte a ligar - on.
- Depois de desligar a impressora, todos os dados de impressão serão limpos.
- “*****” indica o número de consumível (etiquetas) por imprimir. Até 9999 (em unidades).

Mensagens de erro	Problemas/Causas	Soluções
HEAD OPEN cabeça aberta	A cabeça de impressão está levantada no modo ligada - de Online.	Coloque a cabeça correctamente (descer).
HEAD OPEN ***** cabeça aberta *****	A cabeça de impressão está levantada quando tentamos imprimir ou fazer um avanço do papel.	Coloque a cabeça correctamente (descer) e pulse a tecla [RESTART] .
ERRO de COMMS Erro de comunicação	Ocorreu um erro de comunicação.	Assegure-se que o cabo do interface está correctamente conectado à impressora e ao computador, e que o computador está ligado.
PAPER JAM ***** papel encravado *****	<ol style="list-style-type: none"> 1. O consumível está encravado na impressora. O consumível não está colocado correctamente. 2. Seleccionou o sensor de consumível errado. 3. O Sensor de Marca Negra não está correctamente alinhado com a Marca Negra. 4. Tamanho do consumível instalado é diferente do programado. 5. O Sensor transmissivo não distingue a área de impressão do espaço entre etiquetas (gap). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remova o consumível que está a encravar e limpe o Platen. Coloque bem o consumível. Finalmente pulse a tecla [RESTART]. 2. Desligue a impressora e volte a ligar. Seguidamente seleccione o Sensor de consumível para o consumível que está a usar. Finalmente reenvie o trabalho de impressão. 3. Ajuste a posição de sensor com a marca negra e depois pulse a tecla [RESTART]. 4. Substitua o consumível pelo de tamanho correcto e depois pulse a tecla [RESTART] ou então desligue a impressora e volte a ligar seleccione o tamanho correcto do consumível e finalmente reenvie a trabalho de impressão. 5. Ver Secção 5.4 para fixar inicio detecção. Se isto não resolve o problema, desligue a impressora, e chama Checkpoint Meto.
CUTTER ERROR ***** erro de cortador ***** (Só quando o módulo de cortar está instalado na impressora.)	Os consumíveis estão encravados no cortador.	Retire os consumíveis encravados e pulse a tecla [RESTART] . Se isto não resolver o problema, desligue a impressora, e chama Checkpoint Meto.
NO PAPER ***** sem papel *****	<ol style="list-style-type: none"> 1. O consumível acabou. 2. O consumível não está correctamente carregado. 3. O consumível está solto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carregue novo rolo. Pulse a tecla [RESTART]. 2. Recarregue correctamente. Pulse a tecla [RESTART]. 3. Estique e alinhe o consumível.

5.1 Mensagens de erro (Cont.)

Mensagens de erro	Problemas/Causa	Soluções
RIBBON ERROR **** erro de ribbon ****	O ribbon não está correctamente colocado ou não desliza bem.	Retire o ribbon, e verifique o seu estado. Substitua se necessário. Se o problema não ficar resolvido, desligue a impressora, e chame Checkpoint Metro.
NO RIBBON **** SEM RIBBON ****	O ribbon acabou.	Carregue novo ribbon e pulse a tecla [RESTART] .
REWIND FULL **** rebobinador cheio ****	O rebobinador interno está cheio.	Retire o papel de suporte do eixo do rebobinador interno e pulse a tecla [RESTART] .
EXCESS HEAD TEMP excesso temperatura na cabeça	A Cabeça de Impressão aqueceu demais.	Desligue a impressora, e deixe-a esfriar (aproximadamente 3 minutos). Se isto não resolver o problema, chame Checkpoint Metro.
HEAD ERROR erro de cabeça	Há um problema com a Cabeça de Impressão.	Substitua a Cabeça de Impressão.
Other error messages Outras mensagens de erro	Um problema de hardware ou de software pode ter ocorrido.	Desligue a impressora e volte a ligar. Se isto não resolver o problema, desligue novamente a impressora, e chame Checkpoint Metro.

5.2 Possíveis Problemas

Esta secção descreve problemas que podem acontecer quando trabalha com a impressora as suas causas e soluções.

Possíveis Problemas	Causas	Soluções
A impressora não liga.	1.O cabo de corrente não está conectado. 2.A tomada de corrente eléctrica AC não está funcionar correctamente. 3.O fusível fundiu ou interruptor desligado.	1.Ligue-o á tomada e/ou à impressora . 2.Confirme a tensão eléctrica tentando ligar outro equipamento à tomada. 3.Verifique o fusível ou o interruptor.
Os consumíveis não avançam.	1.Os consumíveis não estão correctamente carregados. 2.A impressora está em erro.	1.Carregue os consumíveis correctamente. 2.Resolva o erro indicado no display (ver Secção 5.1 para mais detalhe.)
Nada está impresso.	1.O consumíveis não estão correctamente carregados. 2.O ribbon não está correctamente carregado. 3.A cabeça de impressão não setá instalada correctamente. 4.O consumível e/ou ribbon não são os indicados.	1.Carregue-os correctamente. 2.Carregue-o correctamente. 3.Instale-a correctamente. Feche a cabeça Impressão. 4.Seleccione um ribbon apropriada para o tipo de consumível que está a usar.
A imagem impressa não está nítida.	1.O consumível e/ou ribbon não são os indicados. 2.A Cabeça de Impressão não está limpa.	1.Seleccione um ribbon apropriada para o tipo de consumível que está a usar. 2.Limpe os elementos da cabeça de impressão com o limpador fornecido ou com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool.
O cortador não corta.	1.A tampa do Cortador não está bem fechada. 2.O consumível está encravado no Cortador. 3.A lâmina de cortador está suja.	1.Fechar bem a tampa do Cortador. 2.Remova o papel encravado. 3.Limpe a lâmina de cortador.

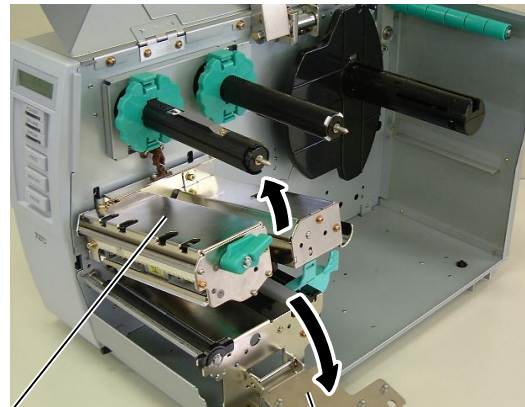
5.3 Remover Consumíveis Encravados

ATENÇÃO!

Não use qualquer ferramenta que possa danificar a Cabeça de Impressão.

Esta secção descreve como remover consumíveis encravados na impressora.

1. Desligue a impressora e desligue a impressora - off .
2. Abra a Cobertura de superior.
3. Mova o manipulador da cabeça para a posição **Free**, e abra a placa de fixação do ribbon.
4. Abra o Bloco da cabeça Impressão.
5. Remova o ribbon e o consumível.



Bloco da cabeça de impressão

Placa de fixação do Ribbon

6. Remova os consumíveis encravados da impressora. **NÃO USE** qualquer utensílios afiados ou ferramentas como estes podem danificar a impressora e a cabeça de impressão.
7. Limpe a Cabeça e o rolo “Platen” de Impressão, elimine qualquer resto de pó ou substâncias estranhas.
8. Consumíveis encravados no módulo cortador podem ser provocados por restos de cola das etiquetas no cortador. Não use consumíveis não recomendados para uso com o cortador.

NOTA:

Se você tiver encravamentos frequentes no cortador, contacte

Checkpoint Meto.

5.4 Configurar Detecção de Etiquetas Pré Impressas

NOTAS:

1. Se não pulsar a tecla **[PAUSE]** dentro de 3 segundos no estado de pausa, o consumível não avança
2. Se não avançar mais que 1.5 etiquetas a configuração não é correcta.
3. Enquanto a cabeça de Impressão estiver levantada a tecla **[PAUSE]** não tem efeito.
4. Durante o avanço do consumível não se detecta o erro de fim de papel..
5. Seleccionando o Sensor de transmissivo (para etiquetas pré-impressas) através de comandos de software permite à impressora detectar a posição de começo de impressão mesmo quando usa etiquetas pré-impressas.
6. Se usa o Sensor transmissivo e a impressora continua a imprimir fora da posição correcta mesmo depois de efectuar as configurações correctas, contacte

Checkpoint Meto.

Para manter uma posição de impressão constante a impressora usa o Sensor Transmissivo para detectar a distancia entre etiquetas (gap) medindo a quantidade de luz que passa através do consumível. Quando os consumíveis são pré-impressos, as partes mais escuras ou mais densas podem interferir com este processo causando erros de papel (papel encravado). Para contornar este problema deve efectuar uma análise de detecção do papel utilizando o painel de controle da seguinte forma:

■ Método de análise

1. Ligue a corrente ON. A impressora modo de espera – stand by.

ON LINE
B-SX4T V1.0A

2. Carregue o rolo de consumível pré - impresso.

3. Pulse a tecla **[PAUSE]**.

PAUSE
B-SX4T V1.0A

4. A impressora entra no modo de pausa.

5. Pulse a tecla **[PAUSE]** durante pelo menos 3 segundos no modo de pausa.

TRANSMISSIVE
B-SX4T V1.0A

6. O tipo de sensor é exibido.

7. Seleccione o sensor a ser ajustado pulsando a tecla **[FEED]**.

REFLECTIVE
B-SX4T V1.0A

Sensor de Marca Negra

Tecla **[FEED]**

TRANSMISSIVE
B-SX4T V1.0A

Sensor Transmissivo

8. Pulse a tecla **[PAUSE]** continuamente até que tenha avançado 1.5 etiquetas (tickets) ou mais.

Os consumíveis continuarão avançar até que solte a tecla **[PAUSE]**. (está efectuada a configuração do sensor de detecção).

PAUSE
B-SX4T V1.0A

9. Pulse a tecla **[RESTART]**.

ON LINE
B-SX4T V1.0A

10. A impressora está no modo de espera - standby.

11. Envie uma impressão do PC para a impressora.

ON LINE
B-SX4T V1.0A

ANEXO 1 ESPECIFICAÇÕES

Anexo 1 descreve as especificações da impressora, acessórios e consumíveis para usar na impressora Meto SP 40 II.

A1.1 Impressora

As especificações de impressora são as seguintes.

Item	Modelo	Meto SP 40 II
Voltagem de alimentação		AC100–120V, 50/60 Hz±10%
Consumo de energia		
Durante um trabalho de impressão		1.6 A, 133 W máximo
Em espera		0.18 A, 14 W máximo
Temperatura de trabalho		5° C a 40° C (40° F a 104° F)
Humidade relativa		25% a 85% RH (sem condensação)
Resolução		8 dots/mm (203 dpi)
Método de impressão		Transferência térmica ou Térmico directa
Velocidade impressão		76.2 mm/seg. (3 polegadas/seg.) 152.4 mm/seg. (6 polegadas/seg.) 254.0 mm/seg. (10 polegadas/seg.)
Largura do consumível (incluindo papel de suporte)		30.0 mm a 112.0 mm (1.2 polegadas a 4.4 polegadas)
Largura efectiva de impressão (máx.)		104.0 mm (4.1")
Modo impressão		Batch (contínuo) Corte (modo de Corte só é habilitado quando o Módulo Cortador opcional está instalado.) Dispensador (modo de dispensar só é habilitado quando o Módulo de dispensar opcional está instalado.)
Visualização de Mensagem no LCD		16 caracteres x 2 linhas
Dimensão (W x D. x H.)		291 mm x 460 mm x 308 mm (11.5" x 18.1" x 12.1")
Peso		39.7 lb (18 kg) (não inclui consumíveis de impressão e ribbon.)
Tipos de código de barra disponíveis		JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 dígitos, EAN8+5 dígitos, EAN13, EAN13+2 dígitos, EAN13+5 dígitos, UPC-E, UPC-E+2 dígitos, UPC-E+5 dígitos, UPC-UM, UPC-A+2 dígitos, UPC-A+5 dígitos, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 a 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), RSS14
Códigos bidimensionais disponíveis		Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Fontes disponíveis		Times Roman (6 sizes), Helvetica (6 sizes), Presentation (1 size), Letter Gothic (1 size), Prestige Elite (2 sizes), Courier (2 sizes), OCR (2 types), Gothic (1 size), Outline font (4 types), Price font (3 types)
Rotações		0°, 90°, 180°, 270°
Interface standard		Interface serie (RS-232C) Interface paralela (Centronics)
Interface opcional		Interface PCMCIA (B-9700-PCM-QM) Interface USB (B-9700-USB-QM) Interface LAN (B-9700-LAN-QM) Interface expansão I/O (B-7704-IO-QM)

NOTAS:

- Data Matrix™ é uma marca registada da International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ é uma marca registada de Symbol Technologies Inc., US.
- Código de QR é uma marca registada de DENSO CORPORATION.
- Código Maxi é uma marca registada da United Parcel Service of America, Inc., U.S.

A1.2 Opções

Nome da opção	Tipo	Descrição
Módulo de cortador	B-4205-QM	Cortador de guilhotina permite parar a impressão e cortar a etiqueta
Módulo de cortador	B-8204-QM	Cortador rotativo sem paragem.
Módulo de dispensar	B-9904-H-QM	Imprime etiqueta a etiqueta (on-demand) dispensando uma a uma ou recolhê-la junto do papel suporte (peel-off) quando se usa o módulo de rebobinar. Para adquirir o módulo dispensador por favor contactem o seu distribuidor local.
Módulo economizador de Ribbon	B-9904-R-QM	Este módulo levanta e baixa a cabeça de impressão utilizando o selenoide para economizar o mais possível o ribbon.
Interface I/O de Expansão	B-7704-IO-QM	Permite a ligação da impressora com um dispositivo externo através de um interface exclusivo.
Interface PCMCIA	B-9700-PCM-QM	Permite o uso dos seguintes cartões PCMCIA. Cartão LAN: 3 COM 3CCE589ET (recomendado) Cartão ATA: Conforme standard de cartões ATA para PC Cartão de memória Flash: cartão 1MB e 4MB (Ver Secção 2.9.)
Interface LAN incorporada	B-9700-LAN-QM	Permite utilizar a impressora numa rede LAN.
Interface USB	B-9700-USB-QM	Esta placa permite uma conexão com um PC que tenha um interface de USB.

NOTA:

Para comprar os kits opcionais, por favor contacte Checkpoint Meto.

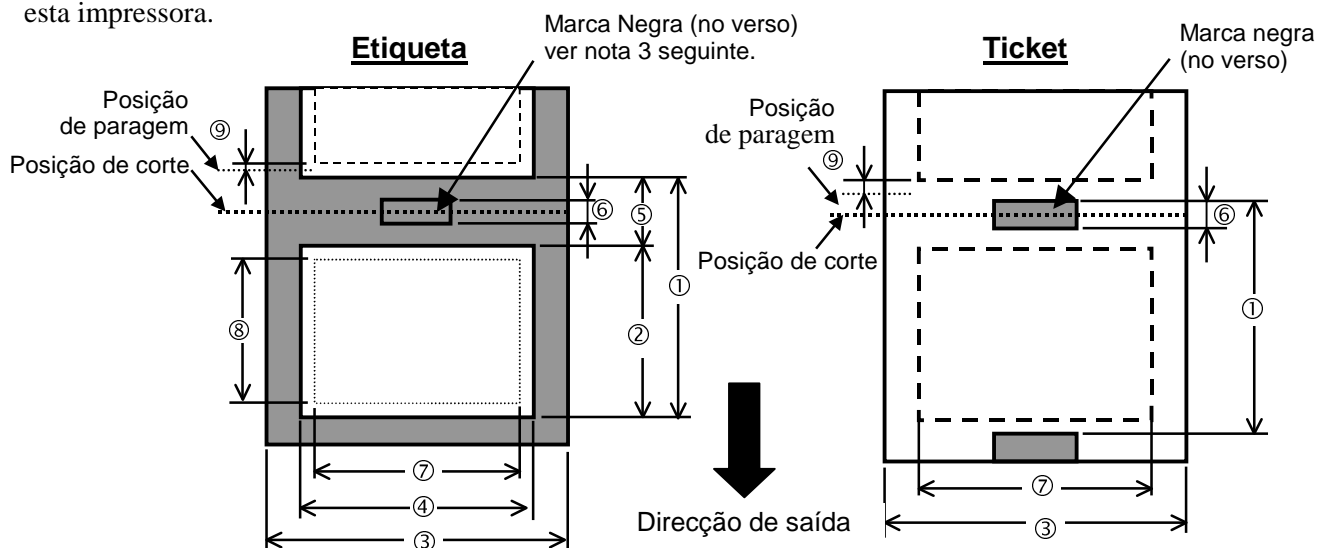
A1.3 Consumíveis

Assegure-se que os consumíveis usados para impressão são os aprovadas por Checkpoint Meto. A garantia não se aplica quando não usa consumíveis aprovados por Checkpoint Meto.

Para informação relativa a consumíveis aprovados por Checkpoint Meto, contacte por favor Checkpoint Meto.

A1.3.1 Tipo de Consumíveis

Nesta impressora de transferência térmica e térmica directa podem ser utilizados diversos tipos de consumíveis: no formato de etiquetas ou tickets. O quadro a seguir mostra os tamanhos e formas dos consumíveis disponíveis para esta impressora.



A1.3.1 Tipo de Consumíveis (Cont.)

[Unidade: mm]

Especificações		Modos de impressão	Modo contínuo	Modo dispensador	Modo corte	
					Cortador rotativo (*2)	Cortador de guilhotina
① Espaço entre fim de etiquetas/tickets (media pitch)	Etiqueta	10.0 – 1500.0	25.4 – 1500.0	3"/seg., 6"/seg.: 38.0 - 1500.0	38.0 – 1500.0	
	Ticket	10.0 – 1500.0	----	3"/seg., 6"/seg.: 30.0 – 1500.0	25.4 – 1500.0	
② Comprimento da etiqueta		8.0 – 1498.0	23.4 – 1498.0	3"/seg., 6"/seg.: 32.0 – 1494.0	25.0 – 1494.0(*1)	
③ Largura incluindo papel de suporte (Ver NOTA 5.)		30.0 – 112.0	50.0 – 112.0	30.0 – 112.0		
④ Largura de etiqueta (Ver NOTA 5.)		27.0 – 109.0	47.0 – 109.0	27.0 – 109.0		
⑤ Distância entre etiquetas (Gap)		2.0 – 20.0		6.0 – 20.0		
⑥ Marca negra comprimento		2.0 – 10.0				
⑦ Largura efectiva de impressão		10.0 – 104.0				
⑧ Comprimento efectivo de impressão	Etiqueta	6.0 – 1496.0	21.4 – 1496.0	3"/seg., 6"/seg.: 30.0 – 1492.0	23.0 – 1492.0	
	Ticket	8.0 – 1498.0	----	3"/seg., 6"/seg.: 28.0 – 1496.0	23.0 – 1496.0	
⑨ Velocidade de impressão subida/descida		1.0				
Espessura	Etiqueta	0.13 – 0.17				
	Ticket	0.15 – 0.29				
Máximo comprimento efectivo de impressão		1361.0				
Diâmetro exterior máximo do rolo		Ø200				
Bobinagem do rolo		Interior (in)				
Diâmetro interno do mandril		Ø76.2±0.3				

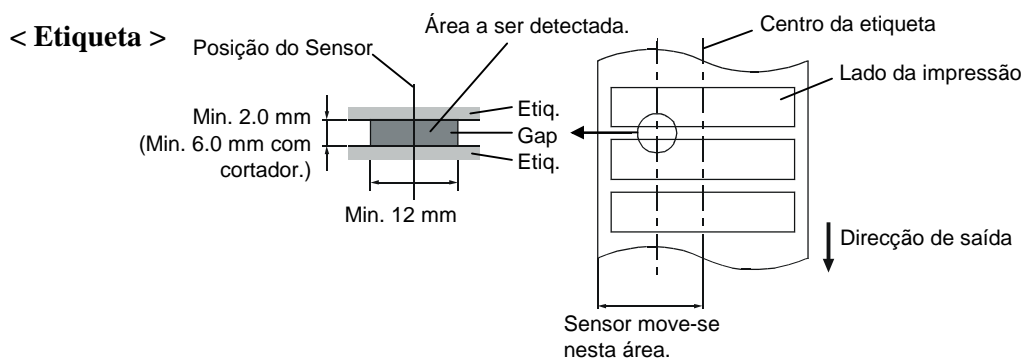
NOTAS:

1. Para assegurar a qualidade de impressão e a vida da cabeça use só consumíveis indicados por Meto.
2. A especificação do comprimento das etiquetas para uso do cortador são:
 - *1: Quando imprime etiquetas com cortador de guilhotina, comprimento deve ser 35.0 mm–(separação entre etiquetas/2).
 - *2: O cortador rotativo não suporta velocidade de impressão de 10"/seg.
Quando utilizar o Cortador Rotativo, verifique se instalou o Módulo de Poupança de Fita (ribbon) (B-9904-R-QM). A não instalação deste Módulo pode provocar um erro de fita (ribbon) ou papel encravado.
3. Quando usar marca negra no rolo de etiquetas, esta deve ser marcada na separação entre etiquetas (gap).
4. “Impressão longa” significa que a impressora pode alimentar e imprimir sem parar entre etiquetas.
5. Existem algumas restrições quando se usa papel de largura inferior a 50mm. Para mais detalhes, contacte Checkpoint Meto.

A1.3.2 Área de detecção do Sensor Transmissivo

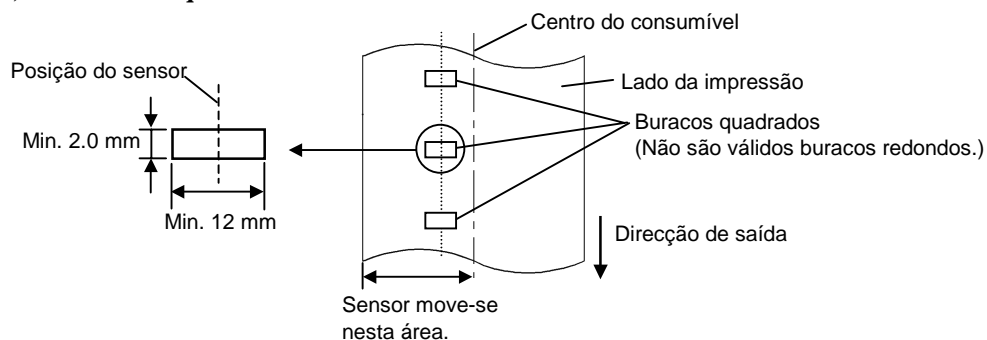
O Sensor transmissivo move-se do centro para a extremidade esquerda da etiqueta.

O Sensor transmissivo detecta a distância entre etiquetas (gap), como ilustramos a seguir.



A1.3.2 Área de detecção do Sensor Transmissivo (Cont.)

<Tickets (cartolinas) com buracos quadrados>



NOTA:

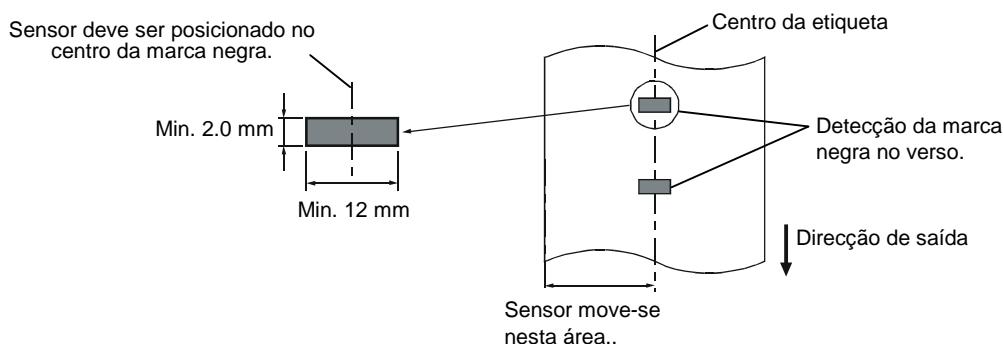
Buracos redondos não são válidos.

A1.3.3 Área de detecção do Sensor Reflectivo

O Sensor Reflectivo move-se do centro para a extremidade esquerda da etiqueta.

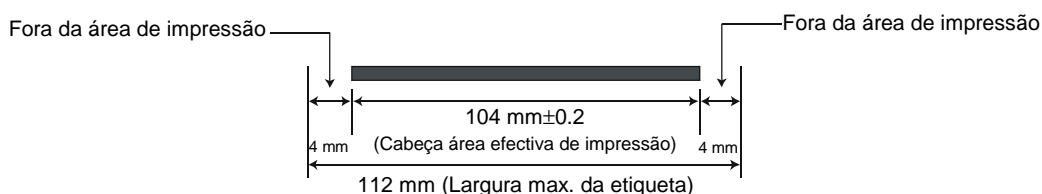
O factor reflectivo da marca negra deve ser 10% ou menos com comprimento de onda (waveform) de 950 nm.

O Sensor reflectivo deve ser alinhado com centro da marca negra.



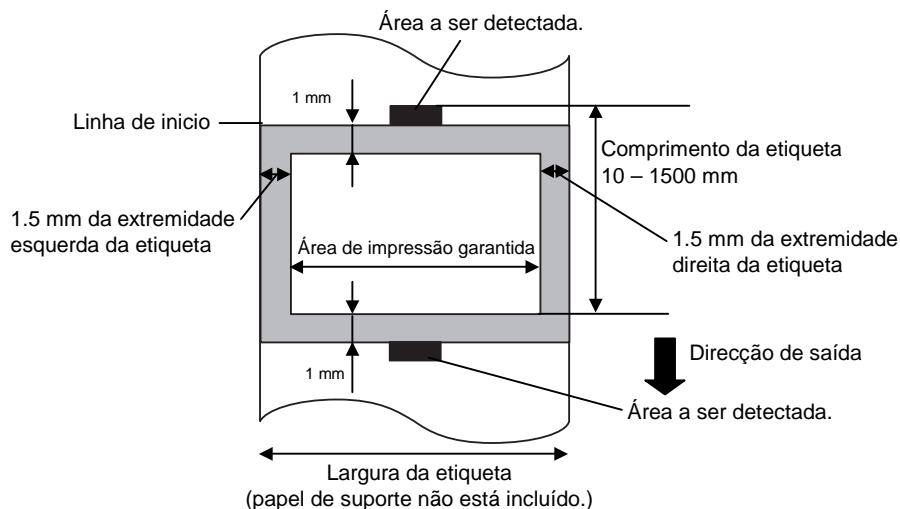
A1.3.4 Área efectiva de Impressão

A figura seguinte ilustra a relação entre a largura de impressão efectiva da cabeça e largura da etiqueta.



A1.3.4 Área efectiva de Impressão (Cont.)

A figura seguinte mostra a área efectiva de impressão na etiqueta.



NOTAS:

1. Não imprima na área das extremidades do material 1.5-mm (área sombreada na figura acima). Ao Imprimir nestas áreas pode causar enrugas no ribbon o que resulta numa fraca qualidade de impressão na área de impressão garantida.
2. O centro da etiqueta é posicionado ao centro da cabeça de impressão.
3. A qualidade de impressão na área de 3-mm da posição de paragem da cabeça (inclui 1-mm, área não-imprimível para abrandar velocidade de impressão) não está garantido.

A1.4 Ribbon

Certifique-se que o ribbon que está a usar é aprovada por Meto. A garantia não se aplica quando os problemas são causados pelo uso de ribbons não aprovados.

Para informações relativas ribbons aprovados por Meto, contacte Checkpoint Meto.

Tipo	Tipo de rolo
Largura	41–112 mm Larguras Recomendadas de 41, 50, 68, 84, e 112 mm.
Comprimento	600 m
Diâmetro exterior	φ90 mm (máx.)

O quadro a seguir mostra a correlação entre a largura do ribbon e a largura da etiqueta (papel de suporte não incluído.)

Largura do Ribbon	Largura da etiqueta	Largura do Ribbon	Largura da etiqueta
41 mm	30–36 mm	84 mm	63–79 mm
50 mm	36–45 mm	112 mm	71–112 mm
68 mm	45–63 mm		

NOTAS:

1. Para assegurar qualidade de impressão e duração da cabeça de impressão use só ribbons indicados pela Meto.
2. Para evitar rugas no ribbon use ribbons mais largos que os consumíveis (cerca de 5 mm ou mais). Porém, muita diferença na largura entre os dois pode também causar rugas.
3. When using a 112 mm wide media, be sure to use a 108 mm wide ribbon. Use of other ribbons may cause ribbon wrinkles.

ANEXO 2 LEDS E MENSAGENS

Anexo 2 descreve as mensagens de LCD exibidas no painel de operação.

Símbolos na mensagem

1: ○: O LED está aceso. ⊙: O LED apaga e acende (piscar). ●: O LED está apagado.

2: ****: o número de consumível não impresso. Até 9999 (em unidades)

3: % % % % %: Permanece em memória do cartão ATA, 0 a 9999999 (em K bytes)

4: ###: Permanece em memória do cartão flash para área salva do PC: 0 a 895 (em bytes de K)

5: & & &: Matem capacidade de memória flash para armazenar caracteres de escrita 0 a 3147 (em bytes de K)

N.º	Mensagem de LCD	Indicação LED			Estado de impressora	Restaura pelo botão RESTART Sim/Não	Aceita Comando RESET Sim/Não
		ENERGIA POWER	ONLINE	ERRO ERROR			
1	ONLINE (ligada)	○	○	●	Modo online (ligado)	-----	Sim
	ONLINE (ligada)	○	⊙	●	Modo online (impressora em comunicação com computador)	-----	Sim
2	HEAD OPEN (cabeça aberta)	○	●	●	O bloco da cabeça está aberto no modo online	-----	Sim
3	PAUSE **** (pausa)	○	●	●	A impressora está em pausa.	Sim	Sim
4	COMMS ERROR (erro de comunicação)	○	●	○	Excedeu a paridade, ou ocorreu um erro físico (comunicação) durante a comunicação através da RS-232C.	Sim	Sim
5	PAPER JAM **** (papel encravado)	○	●	○	Dificuldades na alimentação do consumível (papel).	Sim	Sim
6	CUTTER ERROR**** (cortador erro)	○	●	○	Um problema aconteceu com o módulo de cortador.	Sim	Sim
7	NO PAPER **** (sem papel)	○	●	○	O consumível acabou ou não está instalado correctamente.	Sim	Sim
8	NO RIBBON**** (sem ribbon)	○	●	○	Ribbon mal colocado ou sem ribbon.	Sim	Sim
9	HEAD OPEN**** (cabeça aberta)	○	●	○	Foi tentado imprimir ou correr o consumível com o bloco da cabeça aberto.	Sim	Sim
10	HEAD ERROR (erro de cabeça)	○	●	○	Há um problema com a cabeça de impressão.	Sim	Sim
11	EXCESS HEAD TEMP (cabeça excesso temperatura)	○	●	○	Cabeça de impressão quente demais.	Não	Sim
12	RIBBON ERROR**** (erro de ribbon)	○	●	○	O ribbon saiu fora ou foi rasgado. Problema com o sensor que determina a pressão para o motor do ribbon.	Sim	Sim
13	REWIND FULL**** (rebobinador cheio)	○	●	○	Unidade de rebobinar cheia.	Sim	Sim
14	SAVING % % % % % (a salvar) or (ou) SAVING ###&&& (a salvar)	○	○	●	No carácter de escrita ou no comando PC modo salvar (save).	-----	Sim
15	FLASH WRITE ERR. (erro a escrever)	○	●	○	Um erro aconteceu enquanto escrevia para a memória flash ou cartão ATA.	Não	Sim
16	FORMAT ERROR (erro ao formatar)	○	●	○	Um erro de apagar ocorreu ao formatar a memória flash ou no cartão ATA.	Não	Sim
17	FLASH CARD FULL (cartão flash cheio)	○	●	○	Os dados não podem ser armazenados porque a memória flash ou cartão ATA estão cheios.	Não	Sim
18	Display of error message (See Notes.) exibição de mensagem de erro (ver notas.)	○	●	○	Um erro de comando aconteceu ao analisar o comando.	Sim	Sim
19	POWER FAILURE (falha de corrente)	○	●	○	Falha de corrente (energia eléctrica).	Não	Não
20	INITIALISING ... (inicializando...)	○	●	●	Cartão de memória flash está ser inicializado.	-----	-----
21	100BASE LAN A INICIALIZAR ...	○	●	●	O barramento a 100 Board LAN está a ser inicializada	-----	-----

NOTAS:

- Se um erro de comando é encontrado no comando recebido, serão exibidos 16 bytes do erro de comando, a partir do código de comando. (Porém, [LF] e [NUL] não serão exibidos.)

Exemplo 1

[ESC] T20 G30 [LF] [NUL]

└── Comande erro

A mensagem seguinte aparece.

T20G30
B-SX4T V1.0A

Exemplo 2

[ESC] XR; 0200, 0300, 0450, 1200, 1, [LF] [NUL]

└── Comande erro

A mensagem seguinte aparece.

XR; 0200, 0300, 045
B-SX4T V1.0A

Exemplo 3

[ESC] PC001; 0A00, 0300, 2, 2, UM, 00, B [LF] [NUL]

└── Comande erro

A mensagem seguinte aparece.

PC001; 0A00, 0300,
B-SX4T V1.0A

- Quando o comando de erro é mostrado, “? (3FH)” aparece para códigos diferente dos códigos 20H a 7FH e A0H a DFH.

ANEXO 3 LIGAÇÃO

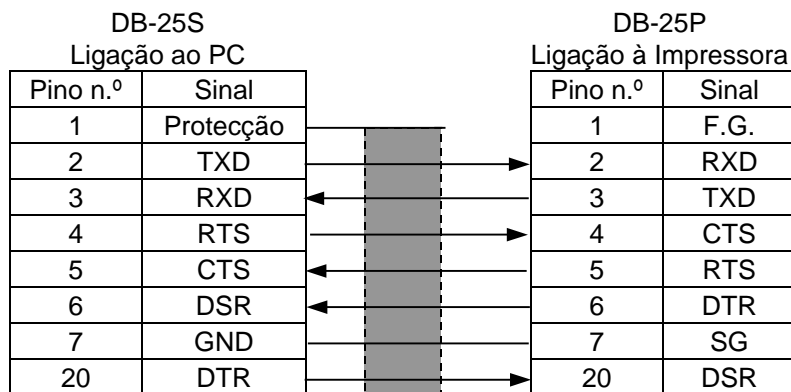
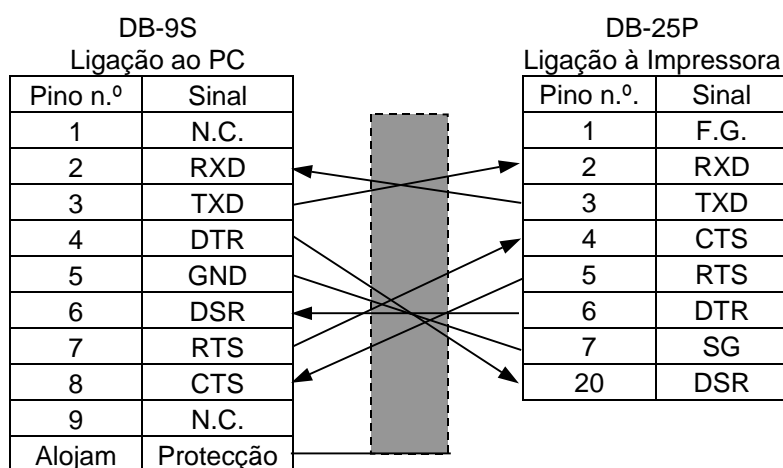
■ Cabos de ligação

Para evitar radiação e interferências de ruído eléctrico, os cabos de ligação têm que satisfazer as seguintes exigências:

- Completamente isolados com ligações de metal ou conectores metalizados embutidos.
- Serem o mais curto possível.
- Não estarem fixados conjuntamente com cabos de alimentação, eléctricos.
- Não serem instalados com cabos eléctricos nem perto de condutas eléctricas

■ Descrição do cabo RS-232C

O cabo de serie (dados) que liga a impressora ao computador deve ser de um seguintes dois tipos:



NOTA:

Nas impressoras QQ o cabo serie (RS-232C) deve ter parafusos de fixação, tipo polegada (inglesa), nas impressoras QP deve ter parafusos de segurança tipo métrico tradicional.

ANEXO 4 AMOSTRAS DE IMPRESSÃO

■ Fontes

<A>Times Roman medium:12point

Times Roman medium:15point

<C>Times Roman bold:15point

<D>Times Roman bold:18point

<E>Times Roman bold:21point

<F>*Times Roman italic:18point*

<G>Helvetica medium:9point

<H>Helvetica medium:15point

<I>Helvetica medium:18point

<J>Helvetica bold:18point

<K>Helvetica bold:21point

<L>*Helvetica italic:18point*

<M>PRESENTATION BOLD:27POINT

<N>Letter Gothic medium:14.3point

<O>Prestige Elite medium:10.5point

<P>Prestige Elite bold:15point

<Q>Courier medium:15point

<R>Courier bold:18point

<S>OCR-A 12POINT

<T>OCR-B 12POINT

<q>Gothic 725 Black:6point

<Outline Font:A> **H e l v e t i c a b o l d**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, , \$*

<Outline Font:F> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, , \$**

<Outline Font:G> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, , \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**

ANEXO 4 AMOSTRAS DE IMPRESSÃO (Cont.)

■ Códigos de Barras

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



ANEXO 4 AMOSTRAS DE IMPRESSÃO (Cont.)

UPC-A+5 digits



UCC/EAN128



Industrial 2 of 5



POSTNET



Customer bar code



Customer bar code of high priority



KIX Code



RM4SCC



RSS-14



RSS-14 Stacked



RSS-14 Stacked Omnidirectional



RSS Limited



RSS Expanded



Data Matrix



PDF417



QR code



Micro PDF417



MaxiCode



CP Code



GLOSSÁRIO

Cabeça de impressão

A cabeça de impressão térmica consiste numa linha de minúsculas resistências que aquecem, ao circular corrente através delas, provocando que se queime um pequeno ponto no papel térmico ou uma pequena gota de tinta transfere-se do ribbon para o consumível.

Cabeça de impressão térmica

Cabeça de impressão que utiliza um método de impressão por transferência térmica ou térmico directo.

Código de barras

Código que representa caracteres alfanuméricos usando uma série de faixas negras e brancas com larguras diferentes. Os códigos de barra são usados em vários campos industriais: Fabricação, Hospitais, Bibliotecas, Livrarias, Comércio, Transportes, Armazenagem, etc. A Leitura do código de barra é um meio rápido e preciso de capturar dados, enquanto entrada de dados com teclado tende a ser lenta e inexacta.

Configuração etiquetas pré-impressas

Configuração do sensor de modo a manter a posição de impressão em etiquetas pré-impressas.

Consumíveis pré - impressos

Todo o tipo de consumível que já tem impresso caracteres logotipos e outros desenhos.

Consumível

Material sobre o qual a impressora imprime os dados. Etiqueta, papel, cartolina, tickets, papel zig-zag papel perfurado, etc.

DPI

Pontos por polegada (dot per inch)

Unidade utilizada para expressar a densidade de impressão.

Etiqueta

Tipo de papel (ou outro material) que tem adesivo no verso.

Fontes

Jogo completo de caracteres alfanuméricos num mesmo estilo. Exemplo: Helvetica, Courier, Times.

Impressão por transferência térmica

Método de impressão em que cabeça de impressão térmica ao aquecer filme (ribbon), revestido com tinta ou resina, contra o consumível, transfere a tinta/resina provocando a impressão.

Impressão térmica directa

Método de impressão que não usa ribbon, mas consumíveis térmicos que reagem ao calor. A cabeça de impressão térmica aquece directamente os consumíveis térmicos, provocando a impressão sobre os mesmos.

Interface de Expansão I/O

Interface opcional que pode ser instalado na impressora e que permite à impressora ser ligada a um dispositivo externo como máquina de embalagem e receber instruções, com sinais de pausa e de iniciar do dispositivo externo e reenviar ao dispositivo externo sinais de impressão, de pausa e de erro.

IPS

Polegadas por segundo (inch per second)

Unidade para expressar a velocidade de impressão.

LCD

Visor (Display) de Cristais líquidos.

Instalado no painel de operação exhibe os modos de operação, mensagens de erro etc.

Marca negra

Marca impressa sobre o consumível para que a impressora possa manter a posição de impressão constante detectando esta marca.

Materiais

Consumíveis e Ribbon.

Modo contínuo (Batch)

O modo contínuo imprime de forma continuada o número de etiquetas especificadas.

Modo de dispensar

Modo de impressão que permite separar a etiqueta do papel de suporte.

Modo de rebobinar interno

Modo de trabalho em que graças ao módulo instalado, é nos possível recolher as etiquetas impressas no interior da impressora.

Módulo cortador

Dispositivo usado para cortar etiquetas ou tickets.

Módulo cortador (cut mode)

Modo de trabalho onde o módulo cortador opcional é instalado para cortar automaticamente a etiqueta do rolo depois de impressa. O comando de impressão pode especificar cortar após imprimir uma etiqueta ou cortar depois de imprimir um número determinado de etiquetas.

Placa (interface) PCMCIA

Circuito de interface opcional que pode ser instalado na impressora que permitir o uso do cartões pequenos para PC como cartões de memória flash e cartões LAN. PCMCIA é a abreviatura para Personal Computer Memory Card International Association (Associação Internacional de Cartões de Memória para PC).

Resolução

O grau de detalhe em que uma imagem pode ser duplicada. A unidade mínima em que uma imagem pode ser dividida chama-se pixel. Quanto maior for a resolução maior é o n.º de pixels, resultando uma imagem mais detalhada

Ribbon

Película com tinta usada para transferir uma imagem para o consumível. Na impressão por transferência térmica, é aquecida pela cabeça de impressão térmica transferindo a imagem para o consumível.

Sensor de espaço entre etiquetas (gap)

Sensor transmissivo que detecta a diferença de potencial na separação entre etiquetas e a etiqueta para encontrar a posição inicial de impressão.

Sensor de marca negra

Sensor reflectivo que detecta a diferença de potencial entre a marca negra e a área de impressão para encontrar a posição inicial de impressão.

Sensor reflectivo

Ver sensor de marca negra.

Sensor transmissivo

Veja sensor de espaço entre etiquetas (gap).

Ticket (tag)

Consumível que não têm nenhum adesivo no verso mas marcas negras para indicar a área de impressão. Normalmente são feitos de cartolina ou de outros materiais em rolo igualmente resistentes.

USB (Bus Serie Universal)

Interface utilizado para conectar periféricos, como uma impressoras, teclados, ratos, etc. A porta USB permite desconectar os periféricos sem necessidade de serem desligados.

Velocidade de impressão

A velocidade a que a impressão ocorre. Esta velocidade é expressa em unidades de ips (polegadas por segundo).

ÍNDICE

A

Área de impressão garantida A1-5

B

Batente do ribbon 1-4, 2-11

Bloco Cabeça de Impressão 1-4

C

Cabeça de Impressão 1-4, 4-1

Cabo de ligação 2-4

Cartão memória flash 2-12

Cartão PCMCIA 2-12

Centronics 1-3, 2-3

Código bidimensional A1-1

Código de Barras A1-1

Comprimento de impressão A1-3

Configuração etiquetas pré-impressas 5-4

Consumíveis 2-6, 4-3, A1-2

Consumíveis encravados 5-3

Consumo de energia A1-1

D

Dimensões 1-3

E

Economizador automático de ribbon 2-11

Emissão com dispensador 2-9

Emissão Continua (Batch) 2-9

ERROS LED 1-4, 3-1

Espaço entre etiquetas 2-8, A1-3

Etiqueta 2-6, A1-2, A1-3

Comprimento da etiqueta A1-3

F

Feed tecla 1-4, 3-1

Filtro do ventilador 2-2

I

Interface de Expansão I/O 1-3, 2-3

Interface 2-3, A1-1, A3-1

Interface cartão de expansão I/O A1-2

Interface paralela 1-3

Interface Serie 1-3

Interface USB 1-3, 2-3, A1-2

Interruptor de energia 1-3, 2-4, 2-5

L

Largura do ribbon A1-5

Largura efectiva de impressão A1-3

Display mensagens LCD 1-4, 3-1

M

Manipulo de abertura da cabeça 1-4, 2-6

Marca negra 2-8, A1-2, A1-4

Marca negra comprimento A1-3

Mensagens de erro 5-1

Método de impressão A1-1

Modo cortar 2-10

Modo impressão 2-9, A1-1

Módulo de cortador 2-10, 4-2, A1-2

Módulo de dispensador 2-9, A1-2

O

ON LINE LED (sinal ligação) 1-4, 3-1

P

Painel de controle 1-3, 1-4, 3-1

Papel de suporte A1-3

PAUSA tecla 1-4, 3-1

PCMCIA placa de interface 2-12, A1-2

Peso A1-1

Platen (rolo de tracção) 1-4, 4-1

Porta paralela 2-3

Pré-impressas etiquetas 5-4

R

Rebobinador interno 2-10

REINICIE tecla (RESTART) 1-4, 3-1

Resolução A1-1

Ribbon 2-11, 4-3, A1-5

Rotação A1-1

RS-232C 1-3, 2-3, A3-1

S

Sensor de espaço entre etiquetas 2-8, 4-1

Sensor do consumível 2-8

Sensor Marca Negra 2-8, 4-1

Sensor reflectivo 2-13, A1-4

Sensor transmissivo 2-13, A1-3

Sinal de ligar (LED) 1-4, 3-1

Suporte do ribbon 1-4, 2-11

T

Térmico directa 2-13, A1-1

Teste de impressão 2-13

Ticket (tag) A1-2

Transferência térmica 2-13, A1-1

V

Velocidade impressão A1-1

Voltagem de alimentação A1-1